

# Le Courrier Plus

Longueuil, 7 juillet 1996

**Bienvenue  
aux nouveaux  
arrivants!**



## Méga vente



**MATELAS  
DÉPARÉILLÉS  
Simmons  
à 50%**

Beautyrest  
BackCare  
BEAUTYSLEEP

Nous garantissons les meilleurs prix sur tous les produits Simmons. Si vous trouvez moins cher ailleurs, nous payons la différence.

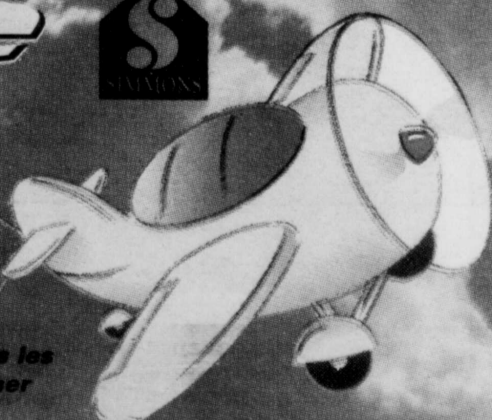


6175, BOUL. TASCHEREAU,  
BROSSARD  
926-1431



PRIX LE PLUS BAS

DE L'ANNÉE



OUVERT  
LE  
DIMANCHE

1901g07CSao



**BIENVENUE**

# LE MAIL CARNAVAL: DE TOUT POUR TOUS

**L**e Mail Carnaval est un centre complet pour le magasinage puisqu'il offre, sous un même toit, toute la panoplie de services et de produits recherchés par les consommateurs avisés.

Ouvert depuis 1987, le Mail Carnaval est situé sur le boulevard Taschereau, à Greenfield Park. Il regroupe 65 boutiques, un vaste cinéma ultra-moderne Famous Players, avec huit salles de projection, ainsi que le plus gros centre de jeux intérieur pour enfants, Exploration.

Le Mail Carnaval est le centre commercial par excellence puisqu'il se distingue par son choix de boutiques qui offrent toutes des articles de qualité à des prix réduits. Ainsi, l'on retrouve une succursale de la Banque Nationale, un magasin Zellers, une animalerie, des marchés d'alimentation, des boutiques de vêtements pour toute la famille ainsi que des boutiques d'accessoires de mode. Aussi, on retrouve tout pour la maison, une literie, des accessoires de cuisine, une bijouterie et même un centre d'artisanat.

À noter que bientôt, le magasin Cohoes, qui habille tant l'homme, la femme que l'enfant agrandira sa superficie de plancher qui passera de 4 000 à 11 000 pieds carrés. Le client n'aura plus que l'embaras du choix.

Magasinez au Mail Carnaval est toujours une sortie des plus agréables. Avec les nombreux puits de lumière et la verdure en abondance, il est toujours attrayant de s'y promener. C'est comme un jar-

din, été comme hiver. le Mail Carnaval est donc un endroit de choix qui vous promet un excellent magasinage tant pour la sélection de la marchandise que pour les bas prix. Autant les grands que

les petits sont d'heureux de fréquenter ce centre commercial car avec une preuve d'achat à l'appui, le Mail Carnaval offre aux petits un tour de manège gratuit.

## LE CLUB MATELAS; LE SPÉCIALISTE DU CONFORT DE VOTRE SOMMEIL

**U**n sommeil confortable et réparateur passe obligatoirement par un bon matelas. Mais où aller pour être judicieusement conseillé afin de faire un choix éclairé ? Au Club Matelas situé aux Galeries de la Rive-Sud, 6175 boulevard Taschereau, à Brossard.

Ouvert il y a un peu plus d'un an, le Club Matelas s'est rapidement bâti une réputation enviable. Le personnel connaît à fond la marchandise parce qu'il se concentre que dans la vente de matelas. Qualifié avec raison de spécialiste du sommeil, le Club Matelas a pour principal souci la satisfaction du client.

Le personnel du Club Matelas ne veut en effet pas vendre un matelas à tout

prix, il veut s'assurer que votre choix s'oriente vers un achat personnalisé afin que votre sommeil soit le plus confortable possible.

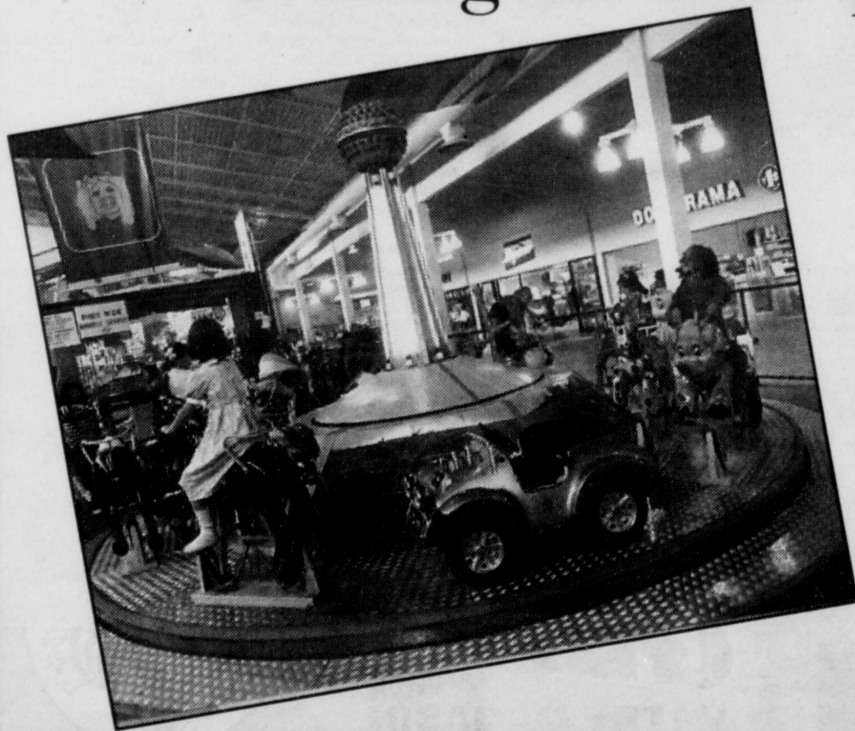
Le Club Matelas vend les marques réputées de matelas telles que les produits Simmons, Beauty Sleep et Beauty Rest et depuis peu, le nouveau matelas BackCare. Fabriqué par la compagnie Simmons, le concept du matelas BackCare se fonde sur des recherches en santé en vue de trouver les façons d'améliorer le confort, la circulation et le bien-être général. Le soutien de mousse anatomique intégré au matelas a été mis au point afin de convenir à des personnes de tailles diverses. Il est ainsi parfait pour presque toutes les anatomies et offre des zones sup-

plémentaires de soutien et de confort épousant les formes du corps. Ses deux zones de soutien et ses trois zones de confort procurent un soutien dorsal précis en gardant la colonne vertébrale alignée.

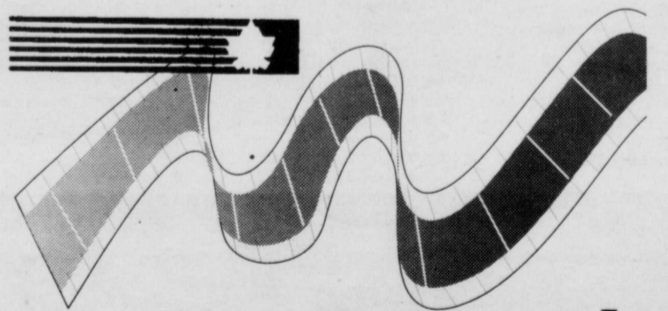
Au Club Matelas, il est aussi possible d'obtenir un matelas d'excellente qualité pour peu de frais. Il offre en effet des matelas qui comportent de légères imperfections telles que des saletés faites durant le transport. En raison de ces défauts qui n'altèrent aucunement la qualité, les prix sont beaucoup plus bas, jusqu'à moins 50 p.cent de leur valeur régulière.

Le Club Matelas s'adresse donc à toutes les bourses et propose une sélection des plus complètes.

# Le Mail Carnaval souhaite aux nouveaux résidents de la Rive-Sud la bienvenue et vous invite à venir visiter nos boutiques offrant des marques connues à prix très avantageux ainsi que nos 8 salles de cinéma



LES CINÉMAS  
**FAMOUS PLAYERS**



## N'oubliez pas nos tours de manèges gratuits tous les jours pour vos enfants.

VOTRE CENTRE D'ÉCONOMIE FAMILIAL  
**MAIL CARNAVAL**

**5000, BOUL. TASCHEREAU  
GREENFIELD PARK 465-9590**



# Aux nouveaux arrivants, la Rive-Sud vous dit BIENVENUE!

*Vous avez choisi la Rive-Sud pour vous y établir.*

Quel bon choix et quelle belle décision.

Vous ne pouvez trouver meilleure terre d'accueil comme l'ont d'ailleurs compris les quelque 320 000 habitants qui y habitent déjà.

La Rive-Sud, c'est Longueuil avec 137 000 résidents répartis sur 42,7 kilomètres, c'est Saint-Hubert avec 78 000 de population sur un territoire de 63 kilomètres, c'est Brossard avec 70 000 de population sur 45 kilomètres de superficie et c'est aussi Saint-Lambert (22 000 de population) avec un territoire de 6,4 kilomètres, Greenfield Park qui compte près de 20 000 habitants répartis sur une superficie de 4,6 kilomètre et LeMoynes qui compte environ 5 800 citoyens sur une superficie de 1 kilomètre.

Ces villes sont d'ailleurs regroupées dans la Municipalité régionale de comté Champlain qui a justement dressé un répertoire fort complet (qui suit) des équipements communautaires que vous pourrez retrouver sur la Rive-Sud.

**Les établissements de la santé**  
VILLE DE BROSSARD  
**Centre local de services communautaires**  
\*S1) CLSC Samuel-de-Champlain 5811, boulevard Taschereau  
**Centre d'hébergement et de soins de longue durée**  
Centre d'accueil Champlain 5050, Place Nogent  
Centre d'accueil Marcelle-Ferron (privé)  
8600, boulevard Marie-Victorin  
**Centre de réadaptation pour les personnes présentant une déficience intellectuelle**  
Centre de réadaptation Horizon (installation)  
3530, rue Isabelle  
VILLE DE GREENFIELD PARK  
**Centre hospitalier**  
\*H1) Hôpital Charles-LeMoynes 121, boulevard Taschereau  
Unité de santé publique de l'Hôpital Charles-LeMoynes 25, boulevard Taschereau  
**Centre d'hébergement et de soins de longue durée**  
Centre hospitalier Rive-Sud inc. (privé)  
860, rue Victoria  
**Centre local de services communautaires**  
\*S2) CLSC Samuel-de-Champlain (Point de services)  
2499, rue Saint-Georges  
**Centre de réadaptation pour les personnes alcooliques et les autres personnes toxicomanes**  
Pavillon Foster (Point de services)  
2475, rue Saint-Georges  
VILLE DE LONGUEUIL  
**Bureaux de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Québec**  
125, boulevard Sainte-Foy  
1255, rue Beauregard (en mars 1996)  
**Centre local de services communautaires**  
\*S3) CLSC Longueuil-Est (relocalisation envisagée)  
388, rue Lamarre  
Point de services  
101, boulevard Roland-Therrien  
\*S4) CLSC Longueuil-Ouest  
201, boulevard Curé-Poirier Ouest  
Point de services  
1175, rue Sainte-Foy (École Notre-Dame-de-la-Garde)  
**Centre hospitalier**  
\*H2) CH Pierre-Boucher  
1333, boulevard Jacques-Cartier Est  
**Centre d'hébergement et de soins de longue durée**  
Centre d'accueil Chevalier-de-Lévis 40, rue Lévis  
Centre d'accueil Le Manoir Trinité 15, rue Pratt Est  
Centre d'accueil Mgr-Coderre 2761, rue Beauvais  
Centre d'accueil René-Lévesque 1901, rue Claude  
Centre d'accueil Saint-Laurent inc. (Privé)  
675, boulevard Quinn  
CHSLD Saint-Félix (Privé)  
650, chemin Chamblay  
**Centre de protection de l'enfance et de la jeunesse**  
Centre sous-régional de Longueuil 1010, rue De Sérigny  
**Centre de réadaptation pour les personnes présentant une déficience intellectuelle**  
Centre de réadaptation Horizon (Installations)  
600, rue Préfontaine  
**Centre de réadaptation pour les personnes ayant une déficience visuelle**  
Institut Nazareth et Louis-Braille 1111, rue Saint-Charles Ouest  
**Centre de réadaptation pour les personnes alcooliques et les autres personnes toxicomanes**  
Le Virage (Point de services)  
101, Place Charles-LeMoynes  
**Centre de réadaptation pour jeunes en difficulté d'adaptation**  
Élan Jeunesse  
2010, rue Limoges  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
**CLSC**  
**Centre local de services**

**communautaires**  
\*S5) CLSC Saint-Hubert 6800, boulevard Cousineau  
Point de services  
1400, boulevard Édouard  
**Centre d'hébergement et de soins de longue durée**  
CA Henriette-Céré  
6435, chemin Chamblay  
CHSLD Montérégie (Privé)  
2042, rue Marie  
**Centre de réadaptation pour les personnes alcooliques et les autres personnes toxicomanes**  
Centre de réadaptation Montérégie  
5110, boulevard Cousineau  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
**Centre d'hébergement et de soins de longue durée**  
Hôpital Saint-Lambert 831, rue Notre-Dame  
**LES OFFICES MUNICIPAUX D'HABITATION**  
**1) Office municipal d'habitation de Brossard (OMH)**  
5805, Grande-Allée, bur. 005  
**2) Office municipal d'habitation de Greenfield Park (OMH)**  
79, rue Tisseur  
**3) Office municipal d'habitation de LeMoynes (OMH)**  
1800, Saint-Thomas, app. 100  
**4) Office municipal d'habitation de Longueuil (OMH)**  
445, rue Labonté  
**5) Office municipal d'habitation de Saint-Hubert (OMH)**  
5905, chemin Chamblay  
**6) Office municipal d'habitation de Saint-Lambert (OMH)**  
22, rue Lorne  
**LES ÉQUIPEMENTS MUNICIPAUX**  
VILLE DE BROSSARD  
Hôtel de ville et Cour municipale, 2001, boulevard Rome  
Service de police, 6840, boulevard Milan  
Service des incendies, 3300, boulevard LaPinière  
VILLE DE GREENFIELD PARK  
Hôtel de ville, 156, boulevard Churchill  
Services de police et des incendies, 156, boulevard Churchill, 1510, rue Bellevue (Entreposage)  
VILLE LEMOYNE  
Hôtel de ville et Services de police et des incendies, 2205, rue Saint-Georges  
VILLE DE LONGUEUIL  
Hôtel de ville, 300, rue Saint-Charles Ouest  
Cour municipale, 100, Place Charles-LeMoynes  
Palais de justice, 1111, boulevard Jacques-Cartier Est  
Services de police et des incendies, 699, boul. Curé-Poirier Ouest  
100, Place Charles-LeMoynes  
CENTRES DE PLEIN AIR  
Centre de plein air de Brossard (Public)  
6015, boulevard Des Prairies  
VILLE DE BROSSARD  
Centre d'épuration de la Rive-Sud, 2999, Île Charron  
Traitement des eaux, 1700, rue Bourassa  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Hôtel de ville et Cour municipale, 5900, boulevard Cousineau  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
\*HV Hôtel de ville et Services de police et des incendies, 55, rue Argyle  
Centre de traitement des eaux Le Royer, 217, rue Riverside  
**LES ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS**  
ARÉNAS  
Aréna Michel-Normandin (Public)  
3105, boulevard Rome  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7007  
Les Quatre Glaces inc. (Privé)  
5880, boulevard Taschereau  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 462-2113  
Aréna Cynthia Coull (Public)  
195, rue Empire  
VILLE DE GREENFIELD PARK  
Tél.: (514) 672-7500

Aréna Jacques-Cartier (Public)  
1143, rue Delormier  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8580  
Centre Olympia (Public)  
2950, rue Dumont  
VILLE DE LONGUEUIL  
Hôtel de ville et Cour municipale, 2001, boulevard Rome  
Coïssée Jean-Béliveau (Public)  
1755, boulevard Jacques-Cartier  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8680  
Aréna du Centre sportif communautaire (Public)  
200, rue de Gentilly Est  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8588  
Aréna de Saint-Lambert (Privé)  
616, avenue Oak  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
Tél.: (514) 672-4450  
Aréna Rosanne-Lafamme  
7405, terrasse du Centre  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7750  
CENTRES DE BOULINGRIN  
Le boulodrome (club de pétanque intérieur)  
600, boulevard Roland-Therrien  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 671-4761  
CENTRES DE PLEIN AIR  
Centre de plein air de Brossard (Public)  
6015, boulevard Des Prairies  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7020  
Parc régional de Longueuil (Public)  
1895, rue Adoncour  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8269  
Parc de la Cité (Public)  
Service des loisirs  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7750  
CENTRE EQUESTRE  
Les Écuries Gérard Fontaine inc.  
7025, boulevard Lapinière  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 678-0041  
COMPLEXES SPORTIFS  
Sani Sport (Privé)  
7777, boulevard Marie-Victorin  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 465-7220  
Complexe sportif du Collège Édouard-Montpetit (Public)  
260, rue De Gentilly Est  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 651-4720  
Complexe sportif Longueuil inc. (Privé)  
550, boulevard Curé-Poirier Ouest  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 679-6131

Centre Olympia (Public)  
670, rue Darveau  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8260  
Centre sportif Rosanne-Lafamme (Public)  
7405, terrasse du Centre  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7750  
Centre sportif Gaétan-Boucher (Privé)  
3850, rue Edgar  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 656-0200  
Centre René-Veillet  
1050, rue Park Lane  
VILLE DE GREENFIELD PARK  
Tél.: (514) 679-8950  
TERRAINS DE GOLF  
Club de golf municipal (Public)  
4700, boulevard Lapinière  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7035  
Club de golf du Parcours du Cerf (Public)  
2500, boulevard Fernand Lafontaine  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 448-2373  
Centre de golf Laurier (terrain d'entraînement privé)  
3840, boulevard Sir Wilfrid-Laurier  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 676-5828  
Club de golf de Saint-Lambert (Public)  
325, rue du Golf  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
Tél.: (514) 671-4515  
Country Club de Montreal (Privé)  
5, rue Riverside  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
Tél.: (514) 671-6181  
MARINAS  
\*M1 • Club nautique de Longueuil (Privé)  
601, chemin de la Rive  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-0197  
\*M2 • Port de Plaisance de Longueuil (Privé)  
301, chemin de la Rive  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 442-9575  
\*M3 • Club de yachting Saint-Lambert inc. (privé)  
1, avenue du Havre  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
Tél.: (514) 671-0211  
PISCINES EXTÉRIEURES  
Piscine Aster  
Rue Manon et boul. Milan  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7011, poste 2636  
Piscine Brosseau  
Roger et parc Roger  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7011, poste 2633  
Piscine Champlain  
Therrien et parc Champlain

Ville de Brossard  
Tél.: (514) 923-7027  
Piscine Marie-Victorin  
Pothier, Provencher et parc Marie-Victorin  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7011, poste 2625  
Piscine Saint-Alphonse  
Athènes et parc St-Alphonse  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7011, poste 2630  
Piscine Vanier  
Avenue Bréard et parc Vanier  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7011, poste 2629  
Piscine Vanier  
Avenue Bréard et parc Vanier  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 672-9028  
Piscine Prévikyle  
120, rue de Poitou  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
Tél.: (514) 672-9227  
Piscine Voie maritime  
430, rue Riverside  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
Tél.: (514) 672-4447  
Piscine Pierre-Laporte  
5400, rue Primot  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7766  
Piscine Daniel-Johnson  
Rues Normand et Richard  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7785  
Piscine Joseph-William-Gendron  
3220, rue Windsor  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7781  
Piscine Pierre-et-Bernard-Lucas  
2060, rue Holmes  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7771  
Piscine Marcel-Simard  
1425, boul. Gaétan-Boucher  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7883  
PATAUGEIOIRE EXTÉRIEURE  
Pataugeoire Normandie  
1305, rue Normandie  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7789  
PISCINES EXTÉRIEURES  
Piscine Jubilee  
753, rue Barden  
VILLE DE GREENFIELD PARK  
Tél.: (514) 466-8146  
Piscine Pierre-Laporte  
193, rue Empire  
VILLE DE GREENFIELD PARK  
Tél.: (514) 466-8145  
Piscine René-Veillet  
1050, rue Park Lane  
VILLE DE GREENFIELD PARK  
Tél.: (514) 926-5603  
Piscine Sénéchal  
1855, rue Saint-Pierre  
VILLE DE LEMOYNE  
Tél.: (514) 671-9911  
Piscine Lajeunesse

120, rue René-Philippe  
VILLE DE LEMOYNE  
Tél.: (514) 672-2811  
Piscine Bédard  
2195, rue Bédard  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8808  
Piscine et pataugeoire Carillon  
1555, rue Lavalée  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8805  
Piscine Christ-Roi  
941, rue Duhamel  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8518  
Piscine et pataugeoire Gentilly-Ouest  
2721, rue Belcourt  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8801  
Piscine et pataugeoire Jean-de-Lalande  
1570, rue Victoria  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8686  
Piscine et pataugeoire Jean-Louis  
145, rue Hémond  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8809  
Piscine et pataugeoire Joseph-de-Sérigny  
1100, chemin du Lac  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8807  
Piscine et pataugeoire Laurier  
2095, rue Laurier  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8803  
Piscine et pataugeoire Lecavalier  
2027, rue Daniel  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8517  
Piscine Lionel-Groulx  
2700, rue Périgny  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8802  
Piscine et pataugeoire Marquette  
2300, rue Dollard  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8693  
Piscine et pataugeoire Paul-Pratt  
165, rue Sainte-Marie  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8810  
Piscine et pataugeoire Racicot  
735, rue Saint-Jean  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8695  
Piscine et pataugeoire Racine  
432, rue Racine  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8519  
Piscine Raymond  
1000, rue Delormier  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8814  
PATAUGEIOIRES EXTÉRIEURES  
Pataugeoire Champlain  
1313, rue Champlain  
VILLE DE LONGUEUIL

Tél.: (514) 646-8687  
Pataugeoire Fernand-Bouffard  
1000, rue Duvernay  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8516  
Pataugeoire Lafayette  
1585, rue Lafayette  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8515  
Pataugeoire Lavolette  
900, rue Honfleur  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8806  
Pataugeoire Roberval  
390, boul. Roberval  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8680  
Pataugeoire Saint-Charles  
195, rue Châteauguay  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8689  
Pataugeoire Saint-Charles  
195, rue Châteauguay  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8812  
PISCINES INTÉRIEURES  
École secondaire Antoine-Brossard  
3055, boulevard Rome  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7008  
École secondaire Pierre-Brosseau  
8340, boulevard Pelletier  
VILLE DE BROSSARD  
Tél.: (514) 923-7033  
Piscine intérieur de Saint-Lambert  
325, rue L'Espérance  
VILLE DE SAINT-LAMBERT  
Tél.: (514) 672-0713  
Piscine Rosanne-Lafamme  
7405, terrasse du Centre  
VILLE DE SAINT-HUBERT  
Tél.: (514) 445-7750  
Piscine Olympia  
670, rue Darveau  
VILLE DE LONGUEUIL  
Tél.: (514) 646-8260  
E13) Paul-Chagnon  
5295, chemin de Chamblay  
E14) Pavillon Deslandes  
5095, rue Aurèle  
E15) Saint-Joseph  
3855, boulevard Grande-Allée  
E16) Terry-Fox  
1648, rue Langevin  
**LES ÉQUIPEMENTS CULTURELS**  
**1. SITES PATRIMONIAUX**  
**Le Vieux Longueuil**  
Rue Saint-Charles  
**Le Vieux Saint-Lambert**  
Avenue Victoria  
**Le chemin de Chamblay (Saint-Hubert)**  
**2. SITES ARCHÉOLOGIQUES**  
**Le château Fort de Longueuil**  
Angle de la rue Saint-Charles et du Chemin de Chamblay  
**Maison Rollin-Brais de Longueuil**  
Angle du Chemin de Chamblay et de la rue Saint-André  
**Maison Charrier de Longueuil**  
Sur la rue Saint-Charles et entre les rues Saint-Antoine et Saint-Étienne (lot 18)  
**Moulin à vent de Longueuil**  
Rues Bord-de-L'Eau et Saint-Antoine  
**Lots 32 et 33 du cadastre de Longueuil**  
Îlot compris entre les rues Saint-Charles, Saint-Antoine et le chemin de Chamblay. Ces lots ne sont pas inscrits à l'inventaire des sites archéologiques du Québec.  
**Le site du fort de Saint-Lambert**  
7760, boulevard Marie-Victorin à Brossard  
**Maison Sénéchal (Classée)**  
5425, chemin Des Prairies à Brossard  
**Maison Deschamps (Classée et ayant une aire de protection, soit un périmètre de 152 mètres)**  
5505, chemin des Prairies à Brossard  
**Maison Labadie (Classée et ayant une aire de protection, soit un périmètre de 152 mètres)**  
90, rue Saint-Charles Est à Longueuil  
**Maison Lamarre (Classée)**

255-259, rue Saint-Charles Est à Longueuil  
**Maison Patenaude (Classée)**  
1510, rue Saint-Charles Ouest à Longueuil  
**Église Saint-Antoine-de-Padoue (Reconnue)**  
55, rue Saint-Éizabeth à Longueuil (Façade sur la rue Saint-Charles)  
**Musée Marsil (Reconnue)**  
349, rue Riverside à Saint-Lambert  
**Maison Auclair (Reconnue)**  
405, rue Riverside à Saint-Lambert  
**Maison Sharpe (Reconnue)**  
789, rue Riverside à Saint-Lambert  
**Restaurant L'Ancêtre (ancienne école)**  
5370, chemin de Chamblay à Saint-Hubert  
**Plaque commémorative de l'ouverture de la Route 1 (chemin de Chamblay)**  
7500, chemin de Chamblay à Saint-Hubert  
**4. MUSÉES**  
**Musée de l'aviation du Québec**  
Site de l'aéroport de Saint-Hubert (École nationale d'aérotechnique, projet en cours)  
(514) 678-3580  
**Musée de l'arbre (Arboretum)**  
Parc de la Cité à Saint-Hubert  
**Musée Marsil**  
349, rue Riverside à Saint-Lambert  
(514) 671-3098  
**5. BIBLIOTHÈQUES**  
**Bibliothèque municipale de Brossard**  
3200, boulevard LaPinière de Brossard  
(514) 926-7912  
**Bibliothèque municipale de Greenfield Park**  
225, rue Empire à Greenfield Park  
(514) 672-7500  
**Bibliothèque de l'Institut Nazareth et Louis Braille**  
1111, rue Saint-Charles Ouest à Longueuil  
(514) 463-1710  
**Bibliothèque municipale du Centre culturel Jacques-Ferron**  
100, boulevard Saint-Laurent Ouest à Longueuil  
(514) 646-6700  
**Succursale Claude Henri-Grignon**  
1660, rue Bourassa à Longueuil  
(514) 646-6700  
**Succursale Fatima**  
45, rue Hémond à Longueuil  
(514) 646-6700  
**Succursale Parc raymond**  
1000, rue Delormier à Longueuil  
(514) 646-6700  
**Succursale Place Désormeaux**  
2877, Chemin de Chamblay à Longueuil  
(514) 646-6700  
**Succursale Joseph-de-Sérigny**  
1000, chemin du Lac  
**Succursale Hubert-Perron**  
1100, rue Beauregard  
**Bibliothèque Steve Fonyo**  
5900, boulevard Cousineau à Saint-Hubert  
(514) 445-7761  
**Bibliothèque Joseph-William-Gendron**  
3222, rue Windsor à Saint-Hubert  
(514) 445-7764  
**Bibliothèque municipale de Saint-Lambert**  
490, avenue Mercille à Saint-Lambert  
(514) 465-4508  
**Bibliothèque Prévile**  
120, de Poitou à Saint-Lambert  
(514) 671-2152  
(514) 672-9533

# TIGRE GEANT

DEPUIS 1961

VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE FAMILIAL

NOUVEAU GAMME COMPLÈTE DE PRODUITS LAITIERS

NOS PRODUITS

- Vêtements et souliers pour tous les membres de votre famille
- Produits de beauté • Produits ménagers
- Dept. électronique • Tabagie
- Confiserie • Dentrées • Boulangerie

TOUS À PRIX D'ESCOMPTE

## Souhaite la bienvenue aux nouveaux résidents

# TIGRE GEANT

DEPUIS 1961

VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE FAMILIAL

## 455, St-Jean Longueuil

NOS HEURES D'AFFAIRES:

Dimanche	10h à 17h
Lundi	9h à 18h
Mardi	9h à 18h
Mercredi	9h à 21h
Jeudi	9h à 21h
Vendredi	9h à 21h
Samedi	9h à 17h

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 3



**BIENVENUE**

# LA CLINIQUE DU PC OU L'ORDINATEUR À VOTRE SERVICE

La Clinique du PC a compris depuis longtemps que l'ordinateur se devait de répondre aux besoins de son utilisateur. C'est pour cela qu'une équipe de professionnels en informatique conseille les clients en fonction de leurs vraies exigences.

Le Clinique du PC a été fondée en 1988 par M. Claude Tremblay, ingénieur en électronique. Reconnus particulièrement pour son service, tout le personnel de la Clinique du PC détient une solide formation en informatique. Le magasin est situé au 1168 Saint-Laurent ouest et le département du service au 1176 de la même rue, à Longueuil.

La compétence des employés a donc fait la renommée de cette entreprise car ils sont capables de trouver une solution personnelle à presque tous les problèmes informatiques.

Ainsi, la Clinique du PC est dotée d'un service hors pair tant pour la réparation des équipements informatiques que pour l'entretien et l'élaboration de programmes conçus à la mesure des besoins de chacun. La Clinique du PC est par ailleurs reconnue pour être spécialisée dans l'installation de réseaux informatisés; un domaine fort complexe qui peut faire économiser bien des dollars à tous les gens d'affaires.

La Clinique du PC peut également vous dépanner en tout temps grâce à son atelier mobile qui se rend directement à la maison ou au bureau pour réparer les ordinateurs défectueux.

Jouissant d'une excellente réputation pour son service, la Clinique du PC détient aussi un magasin où l'on y retrouve des ordinateurs et des accessoires informatiques dans plusieurs marques

telles que Canon, Hewlett Packard et Seanix technologie. On peut aussi se procurer sur place le fameux logiciel comptable Fortune 1000. La Clinique du PC; une solution concrète à vos besoins informatiques.

## LONGUEUIL PROPOSE UN MILIEU DE VIE ÉQUILIBRÉ DE QUALITÉ

Avec ses 137 000 habitants, Longueuil est la 4e ville en importance au Québec. La capitale de la Montérégie propose un milieu de vie équilibré, alliant les avantages des grandes villes et les bienfaits d'un environnement bien aménagé. La superficie de son territoire est de 43 kilomètres carrés. Sur le nombre total de citoyens, 114 925 parlent français, 4 095 l'anglais, 3 660 les deux tandis que 7 155 ont une autre langue maternelle. La population active totale atteint 71 690 et le taux de chômage est d'environ 12,2%. Au chapitre du développement résidentiel, Longueuil vise la qualité et la variété. Dans les années 80, deux projets domiciliaires prestigieux soit Collectivité nouvelle et le Parcours du cerf sont venus confirmer sa volonté de miser sur la qualité de la vie. La ville mise également sur son Port de plaisance qui est quant à lui administré par la Société pour la gestion des aménagements en rive (SOGERIVE). De plus, elle créait en 1990, la Société de développement des arts et de la culture (SODAC). En ce

qui a trait au secteur commercial, on trouve environ 2 000 commerces à Longueuil. Le chemin de Chambly, les rues Saint-Charles, Sainte-Hélène et Sainte-Foy, Curé-Poirier, Roland-Therrien et le boulevard Taschereau sont les principales artères commerciales. De plus, ses deux parcs industriels permettent à environ 19 000 personnes d'y travailler alors que l'on note la présence de quelque 250 entreprises des secteurs secondaire et tertiaire. La Chambre de commerce de la Rive-Sud est située au 1000, rue de Sérigny, bureau 100, et le téléphone est le 463-2121.

Le député du comté Longueuil au fédéral est Nic Leblanc tandis qu'au provincial, l'on retrouve Pauline Marois dans le comté de Taillon et Cécile Vermette dans Marie-Victorin. Les bureaux de Communication Québec sont au 118, rue Guilbault et le numéro est le 928-7777. On peut rejoindre le CLSC Longueuil-Est au 463-2850 et le CLSC Longueuil-Ouest au 651-1700.

Administration et services municipaux

L'hôtel de ville est situé au 300, rue Saint-Charles Ouest et le numéro principal est le 646-8200. Le maire, Claude Gladu et les 20 conseillers municipaux se réunissent publiquement à la salle du Conseil les premier et troisième mercredis de chaque mois à 19 heures. La Cour municipale est située au 100, place Charles-LeMoine, suite 290, et le numéro est le 646-8820. Au niveau de la bibliothèque municipale, outre le Centre culturel Jacques-Ferron, Longueuil compte six succursales. À noter que la cueillette des ordures se fait les mardis et vendredis et que deux fois par année, la Ville organise des collectes de déchets domestiques dangereux (DDD). Le numéro pour rejoindre les Services de la prévention des incendies et de la police est le 646-8444 ou le 911 en cas d'urgence. Enfin, grâce à sa politique de soutien aux organismes, la Ville s'en remet au dynamisme de ses 290 organismes communautaires pour offrir des services d'aide et des activités récréatives à la population.

**VENTE À 1 CENT**

**LOGICIELS COMPTABLES**  
Achetez un des modules comptables Fortune 1000 et obtenez-en un second de votre choix pour 1¢

**SERVICE INFOFINANCE**  
Adhérez au service InfoFinance de la Banque Nationale et profitez de la vente à 1¢

Par exemple, achetez un module Grand livre et obtenez le module Comptes clients pour 1¢.

LES DROITES COMPTABLES FORTUNE 1000

Payez six mois de service de base InfoFinance et obtenez 6 mois de plus pour 1¢.

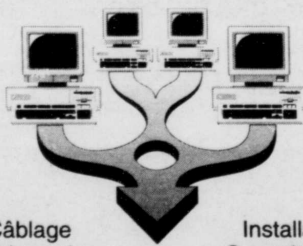
**BANQUE NATIONALE DU CANADA**

**Réparation:**

Moniteurs	Accessoires
Imprimantes	Ordinateurs
- Matrice	- Micro
- Jet d'encre	- Portable
- Laser	- Bloc-notes

Et beaucoup plus!

Spécialistes Réseaux disponibles pour:



Câblage  
Réparation  
Formation

Installation  
Consultation  
Optimisation

Et PLUS...

### Atelier



### Mobile

**Super Spécial de Juillet**



Sur présentation de ce coupon obtenez une remise de:

# 100\$

Applicable à l'achat d'un ordinateur neuf au prix courant.

**ASI 9000** Conçus et fabriqués au Canada par: **SEANIX TECHNOLOGIE**

Des ordinateurs de qualité supérieure à prix abordable.

Couverts par une garantie nationale de trois ans.



- Limite de un seul coupon par client par achat.
- Aucune valeur monnayable
- Cette offre ne peut être jumelé à une aucune autre.
- Se termine le 30 Juillet 1996

**CLINIQUE du PC**

**442-2020**

En affaires depuis 1988!

## L'ordinateur à VOTRE SERVICE

1168-1176 St-Laurent Ouest, Longueuil, J4K 1E3

Montréal 528-1888



**BIENVENUE**

**LE CENTRE EST DÉMÉNAGÉ À L'ÉCOLE ANTOINE-BROSSARD DE LA FORMATION COLLÉGIALE POUR ADULTES, À BROSSARD, GRÂCE AU CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

Depuis 1979, le service de l'éducation aux adultes du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu offre de la formation pour les adultes de la région de la Rive-Sud. Le Centre d'enseignement collégial de Brossard vient cependant d'emménager dans de nouveaux locaux situés à l'école Antoine-Brossard.

Ces nouveaux locaux sont facilement accessibles aux résidents de Brossard et des environs. Grâce à une entente avec la Commission scolaire de Brossard, le Centre d'enseignement collégial de Brossard occupe donc maintenant une section de l'école Antoine-Brossard située au 3055 boulevard Rome. Il est cependant important de noter que les élèves du centre doivent emprunter l'entrée sur la rue Neuville.

Ce partenariat devrait s'intensifier au cours des années, au niveau, par exemple, des services de secrétariat et de la réception et de la collaboration pour la formation sur mesure.

Le Centre d'enseignement de Brossard accueille annuellement environ 700 étudiants recrutés principalement dans les villes de Brossard, de Saint-Hubert, de La Prairie et de Candiac. La clientèle se compose de plusieurs personnes qui occupent un emploi et qui désirent suivre des cours de perfectionnement. Ces cours sont dispensés à temps partiel, les soirs, dans les

secteurs suivants: Bureautique et traitement de texte; logiciels et comptabilité; conseiller en tourisme; gérontologie; design intérieur; comptabilité; aménagement paysager; langues (anglais et espagnol).

Des programmes à temps plein pour ceux et celles qui désirent réorienter leur carrière sont également proposés. En 1995-1996, le centre a offert à temps plein les cours suivants: conception et dessin assistés par ordinateur, gestion financière unifiée, gestion des approvisionnements, démarrage d'entreprise, gestion de bureau informatisée, gestion de système informatisée.

L'an prochain, le centre prévoit offrir les trois programmes: bureautique et comptabilité, gestion de bureau informatisée et gestion des approvisionnements.

Un conseiller en formation sur mesure est attiré au campus de Brossard. Il est en contact avec les entreprises de la région, élabore des projets de formation tant dans le secteur des services que dans le secteur manufacturier.

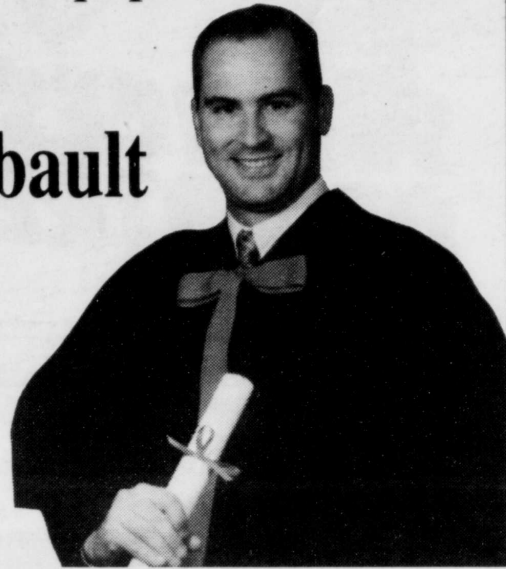
À noter qu'une période d'inscription pour les cours à temps partiel est prévue les mercredi 14 et jeudi 15 août prochain de 14h à 19h. Pour de plus amples renseignements, contactez André Paré au 676-1745.



Le Centre Dentaire Lavallée, Bouchard et associés est heureux d'accueillir un nouveau dentiste au sein de son équipe.

**Docteur  
Frédéric Thibault**

Chirurgien-dentiste



Bien connu au centre dentaire puisqu'il a été un collaborateur du Dr Jean-Noël Lavallée durant les trois dernières années, le Dr Frédéric Thibault a obtenu son doctorat en médecine dentaire de l'Université Laval.

Dr Frédéric Thibault offre à la population de Longueuil et des environs la possibilité de recevoir un service professionnel de qualité pour tous les soins dentaires dont vous pourriez avoir besoin.

Pour prendre rendez-vous avec Dr Frédéric Thibault, contactez-nous au: **(514) 463-0050**

2066, chemin de Chambly, #300  
Longueuil (près de Curé-Poirier)

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi: 7h30 à 21h

Samedi: 8h à 16h

**URGENCE**

190712350K



**CENTRE D'ENSEIGNEMENT  
collégial de BROSSARD**

Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

**NOUVELLE  
ADRESSE**

*Pour mieux vous servir*

**École Polyvalente Antoine-Brossard  
3055, boul. Rome**

(entrée rue Neuville)

**Information: 676-1745**

Cours de perfectionnement à temps partiel

Programmes à plein temps

Formation sur mesure pour les entreprises

**Pour connaître la liste des cours offerts aux adultes à l'automne, surveillez votre courrier au début du mois d'août!**

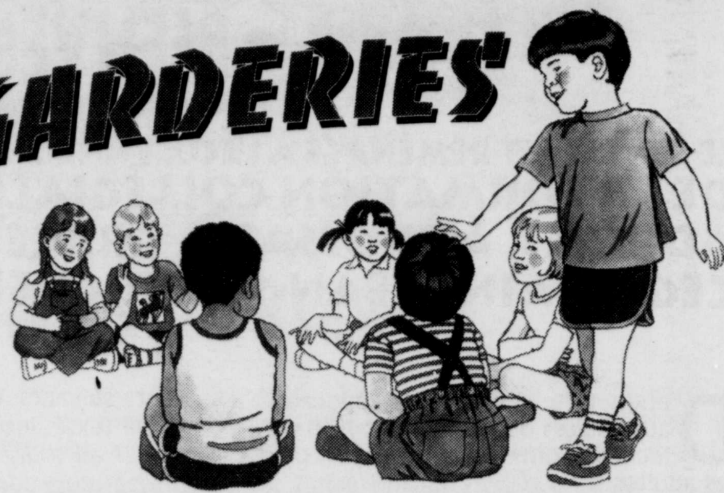
**Inscriptions: 14 et 15 août de 14h à 19h**

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 5

1905907CSDK



# SERVICES DE GARDE DE VOTRE QUARTIER



■ Pré-maternelle bilingue  
 ■ Garderie éducative  
 ■ Jeux éducatifs  
 ■ Programme d'ordinateur

Repas chauds  
 Natation  
 Temps plein, temps partiel  
 Transport

**GARDERIE**

Centre de jour de Brossard

656-0330

2405 Lapinière, suite "B" Brossard J4Z 2KB

**L'ÉCOLE D'AMIS ANGLAIS ENR.**

Petite pré-maternelle

- 500 mots d'anglais - 3, 4 et 5 ans
- 100% bilingue - Bulletin - diplôme
- Parc intérieur - Reçu d'impôt
- 10 ans d'expérience - Brochure
- 27,50\$ 2 demi-journées (sans transport)
- 37,50\$ 2 demi-journées (avec transport)
- 8 enfants par groupe
- 2 éducatrices diplômées

Cours débuteront 20 août matin ou après-midi frais d'inscription 25\$

Saint-Hubert 678-8971  
(près du GLSC du Boul. Cousineau)  
(appelez à partir du 15 juillet)

**LE PARCOURS DU FAON**

PRÉ-MATERNELLE ET GARDERIE

- de 0 à 6 ans •

Ouvert de 6h30 à 18h

Guylaine Morissette 448-2653

1555, Jean-Paul Vincent Longueuil, (près du golf)

**L'AGENCE DE GARDE**

Les Joyeux GALINOURS

Garde éducative en milieu familial

0-6 ans - Reconnue et supervisée

Subvention de l'office des services de garde à l'enfance

4470, Mtée St-Hubert, St-Hubert 462-9695

**GARDERIE CHÂTEAU DE RÊVE**

23 ans d'expérience

- PERSONNEL QUALIFIÉ BILINGUE
- PROGRAMME ÉDUCATIF ADAPTÉ
- REPAS NUTRITIFS CHAUDS
- 3 COLLATIONS
- 2 MOIS À 6 ANS
- PRÉMATERNELLE ET MATERNELLE
- HALTE-GARDERIE POUR ÉTÉ

676-4600

8075 TASCHEREAU BROSSARD

**Pouponnière: 0-18 mois**

Groupes: 18 mois - 6 ans

- Permis de l'Office de la Garde;
- Prix compétitifs;
- Personnel qualifié (cours de premiers soins);
- Programme éducatif;
- Sorties spéciales: pommes, fraises, cabane à sucre;
- Cours de musique, danse - cuisine

1045, Chemin du Lac, Longueuil tél.: 651-2087

240, rue Guimond, Longueuil tél.: 442-0887

**Garderie Ses Amis**

Depuis 21 ans

Philosophie d'intervention basée sur le développement, le bien-être et la sécurité des enfants

0 à 6 ans, BROSSARD, 2265, André 676-2024

18 mois à 6 ans LONGUEUIL, 450, de Normandie 651-6349

0 à 6 ans et maternelle BOUCHERVILLE, 238, Dupernoy 655-1357

Depuis 1975

**GARDERIE AUX QUATRE SOLEILS**

- De jour seulement
- De 18 mois à 5 ans
- Repas chauds
- De 7h à 18h

677-6790

838, Joliette • Longueuil

**GARDERIE D'ENFANTS DE LA RIVE-SUD (1990 Inc.)**

Depuis + de 30 ans à votre service

Pour enfants de 18 mois et plus

Repas et collations fournis

**AIDE FINANCIÈRE AUX PARENTS**

Lundi au vendredi : de 6h00 A.M à 6h00 P.M.

1322, Ste-Hélène Longueuil 674-3152

Mme Sylvie Godon Directrice

**CENTRE MONTESSORI ET GARDERIES**

(3 mois et plus) de 6h30 à 18h30

Les services offerts sont:

- Programme bilingue
- Programme préscolaire
- Petit déjeuner, repas chauds et collation
- Danse et musique
- Sorties spéciales
- Classes d'ordinateur
- Baignade l'été
- Temps plein, temps partiel, après l'école
- Éducateurs qualifiés

Air climatisé

5740, Grande-Allée, St-Hubert Tél.: 676-8754

151, Jean Leman, Candiac Tél.: 444-2523

7440, Malo, Brossard Tél.: 656-6473

265, ch. Ste-Catherine St-Constant Tél.: 632-5190

**École privée SUR LA RIVE-SUD MATERNELLE Côté jardin**

Institution privée d'enseignement préscolaire

Prématernelle 3 et 4 ans et halte-garderie

inscription pour septembre 96

Au cœur de Saint-Hubert

- Programme pédagogique et éducatif structuré
- Éducation artistique
- Professeurs pédagogues hautement qualifiés
- Enseignement français ou bilingue
- Classes en 5 demi-journées, matin ou après-midi

«Tout se joue avant 6 ans»

5666, chemin Chambly (angle Mongeau et Prince Charles)

\* Si vous jugez que la maternelle côté jardin correspond mieux à vos attentes, nous nous engageons à déduire les coûts d'inscription non remboursables déjà payés ailleurs.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS 656-9891

**Garderie les joyeux apprentis**

Permis Officiel service de garde

Temps plein & partiel

Ouvert de 6h45 à 18h

Pouponnière 3 mois à 18 mois

Enfants 18 mois à 5 ans

Dîner chaud et 2 collations préparées sur place par notre cuisinière

Personnel qualifié

Programme d'activités éducatives variées

Terrain de jeux extérieur sécuritaire

1924, boul. Edouard, Saint-Hubert (entre Grande-Allée et route 116) 443-8779



**CLINIQUE DENTAIRE  
PROMENADES ST-BRUNO**  
Dr. MARCELLE AOUN & Ass.

Située dans le centre d'achats des Promenades St-Bruno, notre clinique est à votre disposition pour vous faciliter l'accès à des soins dentaires comprenant les services

- dentisterie familiale (générale)
- prévention
- dentisterie esthétique
- traitement de blanchiment
- traitement de mauvaise haleine
- traitement de gencives (parodontie)
- traitement de canal
- implants
- couronnes et ponts
- prothèses complètes et partielles
- chirurgie mineure

Pour assurer un service de qualité, nous utilisons les équipements et techniques les plus avancés en matière de stérilisation et d'asepsie.

1305G078CSDK

**461-DENT (3368)**  
jour/soir/urgence

*Paris - Carisme*

COIFFURE  
ELLE et LUI



Le Salon  
Paris-Carisme de  
Place Desormeaux à  
Longueuil se  
distingue par son  
implication dans  
le domaine  
de la coiffure et  
l'ensemble de  
sa carrière.

Leur participation à diverses compétitions des plus prestigieuses soit provinciales, internationales à New-York, d'où une médaille d'or et un titre de champion provincial; au championnat du monde à Londres pour représenter le Canada; au championnat provincial pour homme, d'où le premier prix en coupe; médaille d'argent 96 pour coloration et mise en plis, ainsi que plusieurs coiffeurs et coiffeuses qui se sont classés dans diverses compétitions provinciales en font une équipe professionnelle et de haut calibre

L'équipe souhaite la  
bienvenue à tous nos  
nouveaux résidents.

- "MANUCURE"
- ESTHÉTIQUE
- ÉLECTROLYSE
- POSE D'ONGLES PERMANENTS

PLACE 2877, ch. de Chambly, Longueuil  
**DESORMEAUX**  
**651-9715**

Publi-reportage

**Une clinique dentaire à la fine pointe de la  
technologie ouvre ses portes aux  
Promenades Saint-Bruno**

Les patients qui en ont assez de perdre un temps précieux dans une salle d'attente chez le dentiste pourront bientôt profiter de l'ouverture de la Clinique dentaire des Promenades Saint-Bruno. Cette clinique située au deuxième étage des



Le Dr Marcelle Aoun

Promenades, tout juste à côté de l'entrée intérieure du magasin Zellers, a ouvert ses portes le 18 juin 96.

La Clinique dentaire des Promenades Saint-Bruno offrira un service complet de soins dentaires mais permettra aussi aux patients - ou aux parents - d'aller magasiner plutôt que de lire des revues dans la salle d'attente comme partout ailleurs. À moins bien sûr qu'ils ne préfèrent relaxer à une table du café d'à côté.

«Nous tenons à ce que nos patients attendent le moins longtemps possible», souligne le Dr Marcelle Aoun, chirurgien dentiste et propriétaire de l'établissement. «Pour ceux qui arriveront avec trop d'avance, nous leur prêterons un télé-avertisseur afin de leur permettre d'aller magasiner sans perdre leur priorité. Nous les appellerons une dizaine de min-

utes avant que leur tour ne vienne.»

Mme Aoun qui détient un diplôme de la Faculté de médecine dentaire de l'Université McGill a pratiqué pour un centre dentaire à Longueuil avant d'ouvrir sa propre clinique à Saint-Bruno. Elle compte sur équipe aguerrie avec laquelle elle a toujours travaillé. La gérance de la clinique est assurée par son conjoint.

«Nous offrons tous les services de dentisterie familiale (générale), de prévention et de nettoyage. Nous effectuons des traitements de gencives et des traitements d'esthétique

comme le blanchiment des dents. Nous posons des couronnes, des ponts ainsi que des prothèses complètes ou partielles. Nous procédons également à des implants et à des chirurgies mineures», précise le Dr Aoun.

Il faut aussi ajouter à cette liste le traitement contre la mauvaise haleine, un service qui n'est pas offert dans toutes les cliniques dentaires, selon le chirurgien dentiste.

La surprise qui attend les enfants qui ne pleureront pas leur est acquise d'avance. Avec les nouvelles méthodes de «dentisterie douce», il est devenu presque impossible de

sentir le moment précis où l'on pique la gencive pour l'engourdir. Une fois cette étape accomplie, le creusage de la dent avant le plombage n'est plus qu'une formalité sans douleur. Mais le mieux reste encore de prévenir les caries en passant un examen dentaire tous les six mois.

Les patients ou les familles qui se rendront à la Clinique dentaire des Promenades Saint-Bruno recevront un service personnalisé aussi bien en français qu'en anglais. Contrairement à beaucoup de cliniques dentaires, celle du Dr Marcelle Aoun restera ouverte toute l'année, sans interruption durant la période estivale.

«Nous disposons aussi d'un équipement dernier cri, de haute gamme», explique Georges Haddad, gérant de la clinique. «Entre autres, nous avons investi 25 000 \$ pour l'acquisition d'un fauteuil de haute technologie et 30 000 \$ pour l'aménagement d'un cabinet de stérilisation des plus moderne. De plus, nous possédons un système informatisé complet de gestion médicale.»

Les patients ne risquent pas de faire les frais de tout ce matériel ultramoderne puisque les tarifs de la clinique sont ceux recommandés par l'Association des chirurgiens dentistes du Québec (ACDQ).

La clinique dentaire sera ouverte aux mêmes heures que les Promenades Saint-Bruno mais fermée le dimanche. Toutefois, l'heure d'ouverture sera prolongée jusqu'à 21h00 les mercredis. Pour toute information supplémentaire ou pour prendre un rendez-vous avec le Dr Aoun, il est possible de composer dès maintenant le 461-DENT. (3368)



De gauche à droite sur la photo, on aperçoit l'équipe de la Clinique dentaire des Promenades Saint-Bruno avec Christine Bélanger, assistante-dentaire; le Dr Marcelle Aoun, chirurgien dentiste; Georges Haddad, gérant de la clinique et Chantal Tremblay, secrétaire.

1301g07csao



07

**BIENVENUE**

# SAINT-HUBERT; LÀ OÙ LA QUALITÉ PREND VIE

**D**euxième ville en importance sur la Rive-Sud et huitième au Québec, on dit de Saint-Hubert qu'elle est une ville bien positionnée qui offre aux résidents, tous les avantages d'une banlieue à quelques minutes seulement de Montréal. Son territoire de 68 kilomètres carrés se divise comme suit: 40% agricole; 40% résidentiel; 13% industriel; 6% commercial et 1% institutionnel. Sa population de 74 025 habitants est à 85% francophone, 10% anglophone et 5% allophone. Saint-Hubert compte 25 000 logements et 2 110 places d'affaires. Elle fait partie de la Municipalité régionale de comté de Champlain, du comté de Vachon au provincial et du comté de Saint-Hubert au fédéral.

Cette ville s'enorgueillit d'avoir sur son territoire, plus précisément dans la zone aéroportuaire - on y retrouve un aéroport -, l'Agence spatiale canadienne qui a débuté ses opérations en juin 1993. Puis, en octobre 1989, la ville procède au lancement officiel du «Mega-projet urbain» un investissement de 300 M\$. Il s'agit d'un nouveau centre-ville gravitant autour d'un lac d'un kilomètre de longueur, plus de 2 000 habitations, des espaces verts sur 40% du site ainsi que des installations communautaires pour les sports, les loisirs et la culture.

Education et services publics

## et communautaires

La Commission scolaire Taillon qui dessert la ville de Saint-Hubert et celle de LeMoine. Sur son territoire on retrouve 17 écoles primaires et 2 écoles secondaires. La Commission scolaire de l'Eau-Vive dessert l'École d'éducation internationa-

le et l'école MacDonald-Cartier tandis la c.s. Protestante compte cinq écoles à Saint-Hubert. Au niveau collégial on note la présence de l'École nationale d'aérotechnique sur de la Savane. La Communauté Hellénique de la Rive-Sud dispense des cours de la maternelle à la sixième année et il s'agit d'une école pri-

vée. Dans la ville, il y a dix églises catholiques et 12 protestantes et autres. Pour connaître les organismes communautaires de Saint-Hubert, vous pouvez consulter le «Bottin des organismes» en communiquant avec le Service des communications au 445-7651.

## LA BANQUE SCOTIA DE BROSSARD VOUS OFFRE LES MEILLEURS SERVICES DE GESTION POUR VOTRE ARGENT

La Banque Scotia, anciennement située au 7850 A, boul. Taschereau à Brossard a maintenant pignon sur rue au 7800, Taschereau à Brossard dans (le Marché Village). C'est à la suite de sondages auprès de sa clientèle appelés «Entre Nous» que la Banque Scotia, a décidé d'augmenter le nombre des services offerts à sa clientèle. Les nouvelles heures d'ouverture sont maintenant de 10 h à 19 h les lundi et mardi et de 10 h à 20 h les mercredi, jeudi et vendredi. Il y a même possibilité, dans un avenir rapproché, que la banque soit ouverte les sa-

medi et dimanche afin, entre autres, d'accommoder les clients qui magasinent au Marché Village.

Afin de faciliter les transactions bancaires, la Banque Scotia est la première banque à Brossard à posséder un guichet automatique à l'auto en plus du guichet automatique situé à l'intérieur du Marché.

Des nouvelles stratégies de placements et de dépôt sont en place à la Banque Scotia de Brossard dont un Test analytique qui, après avoir été dûment rempli, serait une bonne feuille de route pour vous conseiller vers des placements, des

investissements ou des fonds mutuels, qui vous assureront un avenir meilleur tout en tenant compte du niveau de risque que vous êtes en mesure de prendre et ce, dans le but de vous constituer un portefeuille de placements diversifiés adapté selon vos exigences.

À la Banque Scotia, vous vous souviendrez pour toujours des services financiers adéquats et surtout du personnel courtois qui saura vous aider à sélectionner des produits de placement ou de prêt en fonction de vos objectifs financiers.



# Banque Scotia

## Banque Scotia prend de l'expansion

**Nous sommes déménagé au Marché du Village pour se rapprocher de sa clientèle 7800, boul. Taschereau Brossard (Marché Village)**

### Offre une panoplie de services

tels que

- 1) Service de dépôt
- 2) Ouverture de compte
- 3) Produits financiers
- 4) Produits de retraite
- 5) Prêts hypothécaires
- 6) Prêts personnels Scotia
- 7) Ligne de crédit Scotia

**Services bancaires près de chez vous**

**+ guichet à l'intérieur**

**Premier guichet à l'auto à Brossard**

*Pour un service personnalisé contacter notre personnel en toute confiance au # 923-3003*



# BIENVENUE

## UNE ENRICHISSANTE OUVERTURE SUR LE MONDE L'ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE JACQUES-ROUSSEAU PARTICIPE À UN ÉCHANGE D'ÉTUDIANTS ET DE PROFESSEURS AVEC L'ÉCOLE HÔTELIÈRE DE CHÂTILLON

L'école de formation professionnelle Jacques-Rousseau offre à ses étudiants une formation accompagnée de stages en milieu de travail et aussi à l'étranger. Récemment, deux élèves de l'institution accompagnés de leur professeur ont séjourné trois semaines à Val d'Aoste, en Italie du Nord, pour découvrir et apprivoiser une cuisine bien spéciale inspirée de la tradition culinaire italienne, française et suisse.

Dans le cadre d'un échange d'étudiants inscrits au programme de cuisine et service de restauration, les deux élèves québécois ont fait les classes durant une semaine à l'École Hôtelière de Châtillon. Ce précieux apprentissage a été suivi d'un stage de deux semaines dans un hôtel de la région. Ils ont adoré cette enrichissante expérience.

En retour, deux élèves et leur enseignant italiens ont été accueillis au Québec durant trois semaines au mois de juin. Ils ont étudié auprès des étudiants d'ici puis ont effectué un stage au restaurant Olivier, à Longueuil. Cet échange a été rendu possible grâce à une subvention de l'Office franco québécois pour la jeunesse. Certes, l'expérience sera à nouveau répétée l'an prochain avec l'École Hôtelière de Châtillon.

Signalons quand même que l'école Jacques-Rousseau n'en était pas à sa première expérience puisqu'il y a trois ans, des élèves avaient participé à un échange avec l'École Paul Bocuse, à Écully, en France.

Médaille d'or

L'école de formation professionnelle Jacques-Rousseau jouit d'une excellente réputation. Le printemps dernier, l'école méritait une médaille d'or aux Olympiades de la formation professionnelle, niveau Montérégie, dans les catégories cuisine, pâtisserie et service de la restauration. Cet honneur lui a permis de participer aux Olympiades québécoises de la formation professionnelle et l'école a décroché deux quatrièmes positions en restauration et en pâtisserie.

Fondée il y a 21 ans, l'école Jacques-Rousseau offre en formation professionnelle les programmes suivants: cuisine d'établissement, pâtisserie, service de la restauration, boucherie et charcuterie, préparation à l'impression et impression et finition. Le taux de placement est très élevé. La prochaine session débute en août et il est encore possible de s'inscrire. Pour plus de renseignements, composez le 670-0730, poste 369.

## Cours de formation professionnelle dispensés à l'école secondaire

# JACQUES-ROUSSEAU

La population étudiante de l'école secondaire Jacques-Rousseau est composée de 2,300 jeunes en formation générale de niveau secondaire, âgés de 12 à 17 ans, et de 500 élèves en formation professionnelle âgés, quant à eux, de 16 ans et plus.

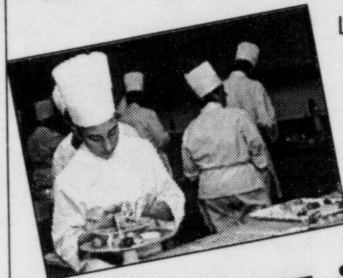
### CUISINE D'ÉTABLISSEMENT

Le cours en cuisine fournit une formation complète qui permet à nos finissants d'occuper un emploi tant dans les établissements dits «de grande cuisine» (dans les hôtels et restaurants, notamment) que dans ceux qui préparent une cuisine dite «de collectivité» (dans les hôpitaux et cafétérias par exemple).



### PÂTISSERIE

Le cours en pâtisserie donne une formation complète de pâtissier incluant des notions de boulangerie, de chocolaterie et de glacerie qui permet à nos finissants d'exercer un emploi soit dans une boutique spécialisée (boulangeries, pâtisseries, confiseries, etc.) soit dans le circuit de la restauration (restaurants, hôtels et institutions).



### SERVICE DE LA RESTAURATION

Ce cours donne une formation complète en service de table et permet à nos finissants d'occuper un emploi dans les hôtels et restaurants en tant que serveur, maître d'hôtel, commis de suite ou d'effectuer toute autre tâche liée au service de la table.



### BOUCHERIE

Ce cours donne une formation complète en boucherie ainsi qu'en charcuterie et permet à nos finissants d'exercer un emploi soit dans une boutique spécialisée (étals ou charcuteries de quartier), dans les chaînes de grande surface ou encore dans le circuit de la restauration (principalement dans les hôtels).



### PRÉPARATION À L'IMPRESSION

Ce cours fournit une formation en graphisme et en infographie qui permet à nos finissants d'occuper un emploi dans un bureau de graphistes, une agence de publicité, une maison d'édition, une imprimerie, un journal, etc.



### IMPRESSION ET FINITION

Le cours d'impression et de finition offre une formation complète de pressiers et pressières se destinant au marché de l'industrie de l'imprimé.

### SERVICES COMPLÉMENTAIRES

#### LES SAMEDIS DE LA RELÈVE

Des élèves et enseignants de l'école secondaire Jacques-Rousseau participent à une expérience baptisée «les samedis de la relève». Deux samedis par mois, un élève du cours de cuisine d'établissement conçoit et élabore un menu qu'il confectionne et sert chez un restaurateur de la région. Cet élève agit alors comme chef pour la soirée sous la supervision du chef-exécutif de ce restaurant.

#### SERVICE DE PLACEMENT

Nous avons créé un service de placement pour les élèves qui terminent leur formation. Les employeurs communiquent avec nous pour nous faire part de leurs besoins en main-d'oeuvre. Après avoir déterminé le profil de leur entreprise, nous sommes en mesure de leur recommander des candidats qui sauront répondre à leurs attentes. Ce service de placement, établi depuis 3 ans, a permis d'obtenir un taux de placement de plus de 75% des élèves à la fin de leur formation.

#### ACQUIS EXTRA-SCOLAIRES

Nous offrons aux travailleurs et travailleuses la possibilité de faire reconnaître les compétences qu'ils ont acquises sur le marché du travail. En entrevue, nous déterminons avec le postulant les compétences acquises par son expérience de travail que nous validons par des examens de reconnaissance. Nous lui offrons par la suite les compléments de formation utiles

selon un horaire personnalisé. Les personnes ayant complété le processus reçoivent leur diplôme de formation professionnelle du ministère de l'Éducation du Québec.

Ce système est présentement en place pour les programmes de Cuisine d'établissement et de Service de la restauration et il est en développement pour les autres programmes.

#### FORMATION SUR MESURE

Nous offrons aux entreprises la possibilité de former leurs employés selon leurs besoins spécifiques. Nous pouvons élaborer un plan de formation qui correspond très exactement aux besoins des entreprises en leur proposant un horaire qui leur convient et en donnant cette formation à l'école ou encore sur les lieux de travail.

#### STAGES EN MILIEU DE TRAVAIL

À la fin de leur formation, les élèves doivent participer à un stage d'intégration au marché du travail. Généralement, le stage se déroule dans la Montérégie ou le grand Montréal. Nous organisons aussi des stages à l'extérieur de notre région. À titre d'exemples, certains de nos élèves ont participé à un stage en Alberta et d'autres à Lyon, à l'école de Paul Bocuse et dans des hôtels et restaurants de la région Lyonnaise.

# SUPER LIQUIDATION

SUR TOUS NOS 1996 en stock

**NÉON '96** 63\$\* par semaine  
2 portes, aut., aileron sur valise, radio cassette

**BREEZE '96** 74\$\* par semaine  
Vitres élect., lock door, S/F, S/D, radio cassette, A/C, sacs gonflables

Location 30 mois, \* taxes en sus, pas de comptant, 51,000 km, 9¢ du km excédent.

Venez choisir votre '97

## Touchette

CHRYSLER MONTRÉAL

2175, rue Papineau, Montréal  
(entre Sherbrooke et le pont Jacques-Cartier)

526-6691

444, de Gentilly Est  
Longueuil • 651-6800



Commission scolaire Jacques-Cartier

1909g07csao

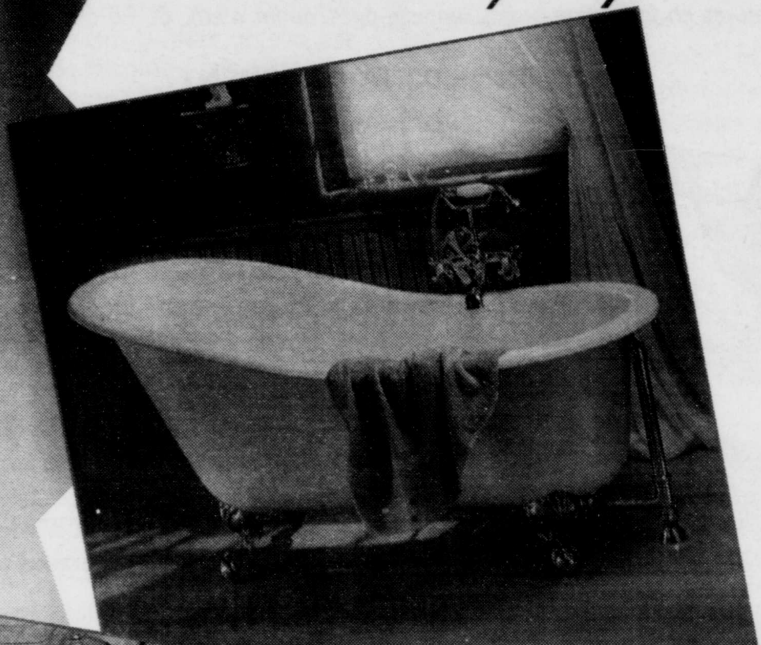
LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 9

7

7

7

*La réussite d'un style...*  
**Payette & Perreault**  
*vous en montre le profil!*



Mobilier intégré de salle de bains

démonstrateurs en magasin

MAINTENANT OUVERT TOUS LES LUNDIS

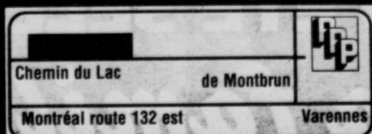


**Payette & Perreault inc.**

Maintenant 2 adresses pour mieux vous servir  
 669, Chemin du Lac, Boucherville  
 449-0593

251, boul. Brien, Repentigny,  
 581-5512

DÉPARTEMENT DE PIÈCES  
 À VOTRE SERVICE



**BIENVENUE**

**PLOMBERIE PAYETTE & PERREULT; UNE BONNE ADRESSE À CONNAÎTRE**

Saviez-vous qu'il existe sur la Rive-Sud un établissement spécialisé dans la distribution et la vente au détail de produits de plomberie? Que cet endroit attire des consommateurs de toute la région en raison de son immense choix et de la qualité des produits offerts?

La Plomberie Payette & Perreault est une très grande maison spécialisée dans les articles et accessoires de plomberie. On retrouve dans sa vaste salle de montre, des trouvaillies les plus récentes dans le domaine de la plomberie. Que l'on recherche des baignoires ultra-modernes, des douches stylisées, des lavabos ou des éviers d'avant-garde, de la robinetterie luxueuse ou des cabinets d'aisance originaux, la Plomberie Payette & Perreault sait satisfaire toutes les exigences et répondre aux attentes des gens de bon goût.

La Plomberie Payette & Perreault peut offrir autant de choix parce qu'elle distribue une gamme de 25 marques de produits dont plusieurs importations d'Angleterre, du Danemark et des États-Unis. Parmi ces grandes marques réputées, signalons Twy-ford, Olmont, Norceram et Cheviot. Des noms dignes de confiance, reconnus aussi bien en Europe qu'en Amérique.

Vous appréciez le style vieillot? Parmi ces lignes, la Plomberie Payette & Perreault en a choisi une pour les amateurs d'objets rustiques. Elle comprend tous les accessoires depuis le bain jusqu'aux registres de plancher. Rien n'a été laissé au hasard pour raffiner ces produits recherchés.

Plomberie Payette & Perreault, dont la renommée s'étend sur toute la région métropolitaine, offre d'excellentes garanties sur sa gamme complète de produits. Ces garanties varient entre cinq et 20 ans, selon le cas.

La majorité des produits vendus sur place sont disponibles dans un court délai, c'est-à-dire de deux, ou trois jours. En ce qui a trait au service, toujours de premier ordre. La Plomberie Payette & Perreault dispose d'une équipe d'experts pour l'installation de tous les produits qu'elle vend.

Si l'envie de rénover votre salle de bain vous prend, n'hésitez pas à visiter la salle de montre. La Plomberie Payette & Perreault est située au 669, chemin du Lac, à Boucherville, facilement accessible parce qu'elle est près de l'autoroute 132 et de la rue De Montbrun.

LE SEUL  
 CONCESSIONNAIRE DE  
 VOTRE RÉGION...



LADA COSSACK '96

(LOCATION)

**25362\$** par mois  
 60 mois

NOUVEAU AU QUÉBEC:  
 Plan de LOCATION



GARANTIE 3 ANS  
 -72 000 KM

LADA SAMARA 1300S  
 '95

**18000\$** par mois  
 60 mois

**PAS DE COMPTANT - CLÉS EN MAIN**

VENTE • SERVICE • PIÈCES



**LADA ST-HUBERT**

5410, Grande-Allée, St-Hubert  
 676-1883 990-1284

1914G07CSDK

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

# Anctil

*"C'est s'habiller avec style"*

1313, Ch. Chambly  
LONGUEUIL  
679-7361

1875, Rue Panama  
BROSSARD  
465-3503

5430, Boul. Cousineau  
ST-HUBERT  
462-0419

# GRANDE VENTE FIN DE SAISON

*débutant mercredi*

*le 10 juillet 1996 à 9h30*

# 50%

DE  
RABAIS

SUR LA MARCHANDISE D'ÉTÉ SÉLECTIONNÉE

*"Pour toute la famille"*

7 JUILLET 1996

PAGE 11

7

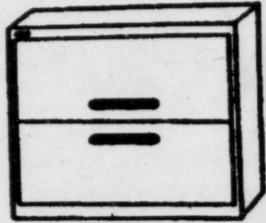
7

7

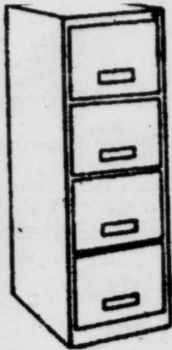
## A PRIX COMPÉTITIFS

Ameublements de bureau  
neufs ou usagés

• chaises • classeurs • tables pour ordinateurs



LIVRAISON SUR  
LA RIVE-SUD



ENTREPRISE A.L.I. SNOWDON INC.

330, Saint-Antoine Est (angle Saint-Denis)  
MONTRÉAL, 866-3807

1911go7csao

ATTENTION!

Coupe de cheveux

Pour les «passionnés» des prix...

Chez nous les prix sont passés au peigne fin! Même les taxes sont incluses!!!

Hommes: 12<sup>75\$</sup> Femmes 13<sup>75\$</sup> Enfants 10<sup>75\$</sup>

PERMANENTE  
À L'ORDINATEUR



DE RABAIS  
SUR COUPE  
DE CHEVEUX

Du prix ci-haut mentionné  
sur présentation de ce  
coupon seulement.  
Valable jusqu'au 17 août  
1996

Lundi,  
mardi, mercredi  
«RABAIS  
SURPRISE»  
pour nos 60 ans  
et plus...



Manon, Louise et Sylvie...

Ensemble elles ont 45 années d'expérience



950, rue Joliette, Longueuil

(coin Crémazie)

674-7905

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

Le salon pour la famille à Longueuil...



BIENVENUE

## L'HYPNOTHÉRAPIE; UNE THÉRAPIE DE CHOIX PAR UN SPÉCIALISTE DE LONGUEUIL

Savez-vous que vous pouvez traiter différents états ou comportements négatifs par l'hypnothérapie. À Longueuil, Jean-François Guilbert, spécialiste de l'hypnose clinique vous offre cette thérapie de choix à sa clinique de soins psychosomatiques située au 365, rue Saint-Jean, bureau 033.

Président fondateur de la Société d'hypnologie médicale et dentaire, M. Guilbert traite différents problèmes tels que l'agoraphobie, l'anxiété, les phobies, la dépression, les migraines, les douleurs chroniques, l'anorexie, l'insomnie, les allergies, la nervosité, le bégaiement, le burn-out etc.

Travaillant parallèlement avec les professionnels de la santé, l'hypnothérapie aide les individus par des processus spécifiques en hypnose thérapeutique. Les objectifs sont entre autres d'aider et créer chez le patient un état d'équilibre nerveux émotionnel. D'éliminer les réactions comportementales psychosomatiques. D'enseigner à gérer le stress et à réagir plus adéquatement. Recevoir le patient pour diverses réactions psychosomatiques, traumatismes, problèmes comportementaux, réactions ou malaises physiques sans cause pathologique. Apprendre au patient des techniques d'auto-hypnose pour réduire sa consommation de médicaments ou contrôler des douleurs chroniques.

De plus, le but de l'hypnologue est de rééduquer le fonctionnement inconscient du patient avec l'hypnose. Ces patients he-

doivent présenter aucun problème d'ordre médical dû à une pathologie mais bien à des désordres, symptômes ou malaises physiques reliés à une cause psychosomatique.

L'hypnothérapie ne mise pas sur le sommeil mais sur un état profond de relaxation. Dans l'état naturel de l'hypnose, le corps et l'esprit conscient sont dans un état de passivité. Alors l'inconscient devient très réceptif aux suggestions. L'hypnose est un processus d'éducation et de communication qui permet au conscient et à l'inconscient d'intégrer le même message et réagir à une nouvelle réalité.

L'état d'hypnose est naturel. Le patient est toujours conscient et garde le contrôle absolu sur ses facultés. Jamais de conséquences défavorables ont été rapportées. L'hypnose permet de modifier directement les automatismes ou comportements négatifs et les remplacer d'une façon adéquate.

L'hypnose est reconnue par le monde médical dont l'American Medical Association et l'American Psychiatric Association ainsi que la British Medical Association.

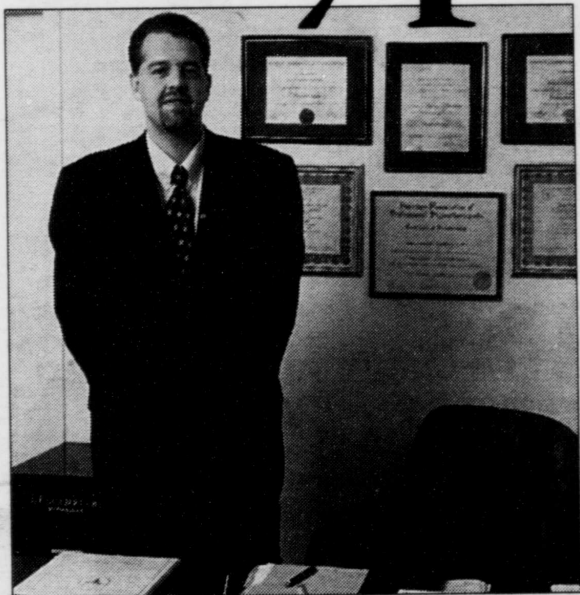
M. Jean-François Guilbert est gradué de l'Institut québécois d'hypnotisme en hypnose clinique et psychosomatique. Il s'est par ailleurs enrichi d'une formation en psychanalyse. On peut le rejoindre au 677-3365.

# Hypnothérapie

## Une thérapie de choix, par un spécialiste de l'hypnose clinique.

Gradué de l'Institut Québécois d'Hypnotisme en hypnose clinique et psychosomatique (Eriksonnienne); membre en règle de l'Association des Hypnologues du Québec, de l'American Association of Professional Hypnotherapists, de l'Association Nationale des Naturothérapeutes et certifié par l'International Medical and Dental Hypnotherapy Association; spécialiste en hypnoanesthésie médicale et dentaire.

Notez bien: Nos techniques ne misent aucunement sur le sommeil mais bien sur un état de relaxation profonde (hypnose consciente)



Jean-François Guilbert, C.H.t.Ps.

Président fondateur de la société d'hypnologie médicale et dentaire.

Traitement pour:

- Agoraphobie
- Anxiété
- Rougissement
- Phobies
- Dépression
- Mémoire
- Migraines • Régression
- Douleurs chroniques
- Hypnose pour enfants

- Obésité
- Angoisse
- Asthme
- Complexes
- Impuissance
- Nostalgie
- Psoriasis
- Stress
- Anorexie
- Insomnie

- Timidité
- Tristesse
- Frigidité
- Allergies
- Urticaire
- Nervosité
- Troubles psychosomatiques
- Incontinence nocturne
- Bégaiement
- «Burn-out»

- Sensation de panique
- Étourdissement
- Blocages
- Émotivité
- Hypertension
- Problèmes de peau
- Hypnoanesthésie médicale et dentaire (chirurgie dentaire et accouchements)



Paiement direct  
Interac

Plans d'assurance acceptés (naturothérapeute)  
Clinique de soins psychosomatiques  
Jean-François Guilbert, C.H.t.Ps  
Hypnologue clinicien, psychanalyste  
Rendez-vous le jour et le soir: Tél.: (514) 677-3365

365, rue St-Jean,  
bureau 033,  
Longueuil (Québec)  
J4H 2X7  
Tout près de la  
station de métro Longueuil



BIENVENUE

# LES AUBAINES ANCTIL DÉTIENNENT LE CONTRÔLE DES BAS PRIX SUR LA RIVE-SUD

C'est aux Aubaines Anctil de Longueuil, Brossard et Saint-Hubert que toute la famille est certaine de retrouver les plus bas prix en ville, un choix étonnant de vêtements mode et une qualité incomparable. Les Aubaines Anctil, une bannière de magasins d'escomptes la plus complète qui soit, sont établis depuis plus de 25 ans sur la Rive-Sud, plus précisément au 1313 Chemin Chambly à Longueuil, au 1875 Panama à Brossard et au 5430 boulevard Cousineau à Saint-Hubert.

Les propriétaires, les frères Marcel, Alain et Claude, forment une équipe gagnante lorsqu'il s'agit d'offrir ce que la clientèle recherche le plus, c'est-à-dire variété, qualité et bas prix. La politique de bas prix des Aubaines Anctil a fait la renommée de cette chaîne de magasins. À la collection de vêtements qui s'adresse à la femme, à l'homme et à l'enfant, on retrouve des lignes et des griffes à la toute dernière mode. Évidemment, la clientèle de la grande Rive-Sud en profite pleinement puisqu'en magasinant aux Aubaines Anctil, elle s'assure de trouver des tenues mode, originales et à petits prix. Parce que les frères Anctil et leur soeur Linda connaissent les préférences des consommateurs, ils effectuent les

achats selon leurs goûts afin que ces derniers en aient vraiment pour leur argent. Et c'est mission accomplie !

Aubaines Anctil entend maintenir à jamais sa politique de bas prix, de variété et de qualité qui a fait sa renommée. Magasinez aux Aubaines Anctil, c'est le

choix des consommateurs avertis. En plus de la grande sélection de vêtements mode et de bons prix, vous êtes assuré d'un service personnalisé et toujours courtois. Dans les trois magasins, vous rencontrerez des employés qui sont en poste depuis plus de dix ans. C'est le cas notamment de Line Simard,

Marina Rousseau, Jeanine Daniel et Danielle Bouchard au magasin de Longueuil; de Line Roy et Line Larrivière à Saint-Hubert et de Denise Dostie, Eugénie Masson et Isabelle Ringuette, à Brossard. Sans oublier, Jocelyne, Élise et Johanne Anctil.

## BROSSARD, LA VILLE ETHNO-CULTURELLE PAR EXCELLENCE

### Caractéristiques

La Ville de Brossard possède une superficie de 44,7 kilomètres carrés. La population de Brossard compte 67 500 personnes. Les deux langues les plus couramment utilisées sont le français (54%) et l'anglais (7%). Cette ville regroupe 67 ethnies différentes et peut se vanter d'être la ville la plus cosmopolitaine et ethno-culturelle du Québec.

Brossard est une ville à vocation résidentielle qui se subdivise en catégories: 53% sont des maisons individuelles; 28% sont des immeubles à appartements; 11% des jumelées; 5% sont des maisons en rangée et 1% sont des établissements commerciaux.

### Tour de ville

Brossard offre à sa population 19 parcs pour qu'elle puisse jouir pleinement des sports estivaux et pouvoir profiter de la beauté du majestueux fleuve Saint-Laurent. Pour communiquer avec le Service des loisirs, signalez le 923-7023.

L'Hôtel de ville est situé au 2001, boul. Rome et les heures d'ouverture sont de 8h30 à 16h30, du lundi au vendredi. Le maire, Paul Leduc préside les assemblées publiques avec ses 10 conseillers, chacun représentant un district, le deuxième lundi de chaque mois. Pour joindre le service de police ou des incendies, on compose le 9-1-1 pour les urgences ou le 926-7920 pour la police et le 926-7900 pour les incen-

### dies.

Outre les écoles privées, la Commission scolaire de Brossard dirige 8 écoles francophones et 2 écoles anglaises au primaire ainsi que 2 écoles françaises et 1 anglaise au secondaire. Pour plus de renseignements, le numéro de la Comm. scol. de Brossard est le 656-1450. En soins hospitaliers, le CLSC Samuel-de-Champlain voit à la bonne santé de ses citoyens et les réfèrent, s'il y a lieu, à l'hôpital Charles-LeMoine de Greenfield Park.

À Brossard on compte 7 églises catholiques et 5 églises appartenant à d'autres religions. La devise de Brossard est: «Si je puis outré».

## EXPLORATION SPÉCIAL D'ÉTÉ

4\$ / jours de semaine

6\$ / samedi & dimanche

TPS

TVQ

MAIL CARNAVAL,  
5000, boul. Taschereau,  
Gr. Park  
671-1212

COUPON RABAIS

1\$

EXPLORATION  
Valide jusqu'au  
30 septembre  
1996.

## ÉCOLE DE COIFFURE SESSION AUTOMNE '96

### RENÉE DUVAL

Gala 1996 (modèles)



## COURS DE BASE

Début des cours

JOUR - 14 AOÛT 1996

SOIR - 21 AOÛT 1996

### INSCRIPTION IMMÉDIATE

435, RUE STE-HÉLÈNE LONGUEUIL 442-9020

5595, CHEMIN DE CHAMBLY

SAINT-HUBERT

443-4401

## AVIS DE RECHERCHE

\*\*\*ATTENTION ATTENTION\*\*\*

L'esthétique est en folie

Elle est à la recherche de

- esthéticienne
  - technicienne en électrolyse
- qui possède 7 années d'expérience sur la Rive-Sud

Nous l'avons trouvé chez

Coiffure Brin d'folie 445-3187



Natalie Rollin

## SOLDE époustouflant

50 à 70%

sur nos collections telles que:  
Jean-Claude Poitras  
Jean Airoidi  
Mayon  
Monari  
Louis London  
et autres

LA GIROUETTE  
BOUTIQUE DE PRÊT-À-PORTER

270, rue Saint-Jean, Longueuil

463-0370

Mardi, mer. de 10h à 17h

Jeudi, ven. de 10h à 19h

Samedi de 10h à 17h

Dernière semaine, nous fermons le 13 juillet pour les vacances!

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 13

Restaurant

*Casa Deli*

Nouvelle politique  
de la maison  
le dimanche:  
un enfant  
(12 ans et moins)  
accompagné d'un  
adulte c'est  
**GRATUIT**

Venez constater  
notre nouveau  
**MENU et nos prix  
IMBATTABLES**

3240, boul. Taschereau  
(coin Churchill)  
**Greenfield Park**

réservez: **466-8919**



**BIENVENUE**

## LE LABORATOIRE M.P. LANGELIER;

POUR DES ORTHÈSES DU PIED OU DES CHAUSSURES

Le Laboratoire M.P. Langelier se spécialise dans l'évaluation bio-mécanique de la démarche et des points d'appui plantaire. Il conçoit, fabrique et ajuste les orthèses du pied selon les besoins de chacun. Le laboratoire Langelier fabrique aussi les chaussures orthopédiques.

Le Laboratoire M.P. Langelier est une véritable institution dans le domaine orthopédique au niveau du traitement des membres inférieurs. Établi depuis 29 ans à Beloeil, au 175, boulevard Laurier, le Laboratoire M.P. Langelier a réglé ou atténué bien des maux depuis toutes ces années.

Les personnes qui consultent les spécialistes du Laboratoire M.P. Langelier sont souvent aux prises avec des problèmes au niveau de la démarche ou avec des maux de dos, de genoux ou de hanches car la cause se situe souvent aux pieds.

Soixante pour cent des gens qui se présentent au Laboratoire M.P. Lange-

lier sont référés par le corps médical. Mais, il y a bien des personnes qui désirent simplement une bonne chaussure. Celles qui travaillent souvent debout telles que les infirmières, les caissières ou les ouvriers de la construction désirent une bonne paire de souliers pour régler leurs difficultés. Il y a aussi des personnes qui ont les pieds trop larges ou déformés et qui ne réussissent pas à trouver chaussure à leur pied dans un magasin ordinaire.

Toutes ces personnes font confiance au Laboratoire M.P. Langelier. Sept orthésistes et sept techniciens sont là pour vous conseiller et dans le besoin, fabriquer une orthèse pour votre pied.

Quant aux chaussures, elles suivent aujourd'hui les tendances de la mode. Plus personne ne peut deviner qu'une chaussure a été conçue au Laboratoire M.P. Langelier car l'entreprise a un grand souci pour l'esthétique.

## L'ancêtre

RESTAURANT • TRAITEUR • SALLES À MANGER • SALLES DE RÉCEPTIONS

### Spécial du mois

MENU POUR 2

VALIDE VENDREDI ET SAMEDI SOIR

- Kir maison  
- Menu 5 services  
avec 6 choix de plats  
principaux  
- 1/2 litre de vin  
Dessert et Café inclus

**44<sup>95</sup>\$**

### Spécial Banquets

Mariages • Anniversaires

• Fontaine de punch • Vin à volonté  
• Menu 5 services  
• Buffet froid en soirée  
Inclus: taxes, services, salle

**34<sup>95</sup>\$**

5370, chemin de Chambly, Saint-Hubert

**678-5630**

# LABORATOIRE M.P. LANGELIER

ÉDIFICE LANGELIER

675, boul. Laurier Beloeil,  
route 116

**467-0762**



*orthèse du pied*

TROIS EMPREINTES  
FRÉQUENTES

Notre laboratoire est à la fine pointe de la technologie moderne afin que les personnes souffrant d'une anomalie ou de maux de pieds puissent obtenir des chaussures orthopédiques, des supports ou des orthèses répondant aux plus hautes normes de qualité.



Pied creux  
3° degré



Pied plat  
durillon  
à la plante



Pied normal  
avec ses  
3 points  
d'appui

VACANCES  
- VACANCES  
**ATTENTION**

NOUS SERONS  
FERMÉS  
DU 14 JUILLET  
AU 29 JUILLET  
INCLUSIVEMENT

Buffet



«L'ORIGINAL»

**BUFFET À VOLONTÉ**

**7 JOURS - 7 SOIRS**

Rôti de boeuf • Rôti de porc • Gigot d'agneau  
Smoked-meat • Dinde • Jambon • Grillades  
• Brochettes • Mets italiens • Fruits de mer  
• Bar à salade • Bar à dessert avec plus de  
20 choix dont crème glacée... et plus.

**PLUS DE  
100  
CHOIX**

**MIDI**  
lundi au vendredi  
**4,95\$**

**SOIR**  
du lundi au jeudi  
**7,95\$**

**SOIR**  
vendredi, samedi et dimanche  
**9,95\$**

**SUPER BRUNCH**  
samedi et dimanche  
10 h à 15 h  
**6,95\$**

**LAVAL**  
3800, Saint-Martin Ouest  
**688-6850**

**MTL-NORD**  
5819, Léger (coin Lacordaire)  
**326-2764**

**RIVE-SUD**  
2901, Taschereau Est  
St-Hubert  
**465-0519**

**MONTRÉAL**  
6406, Sherbrooke Est  
**253-5650**

**LASALLE**  
7205, boul. Newman  
**367-1731**

**BIENTÔT  
WEST ISLAND**

7

7

7



# LA MAISON GRECQUE

Apportez  
votre vin

3844, boul. Taschereau G.P.K. 465-9020

## HORS D'OEUVRE GRATUITS SPÉCIAL DIMANCHE au VENDREDI

Brochette de poulet et  
2 crevettes papillon

Servis avec soupe, salade César ou maison,  
Riz, pommes de terre maison,  
Café et dessert

SOIR **9,95\$**  
Par personne

1003130csao

### SPÉCIAL DÉJEUNER

Vendredi, samedi,  
dimanche

inclus: fèves au lard et fruits

Menu  
spécial  
**2 pour 1**  
Jours et soirs

Jours fériés menu spécial

ENFANT  
GRATUIT  
(MOINS DE 12 ANS)  
ACCOMPAGNÉ  
D'UN ADULTE  
Tous les jours

Samedi: Souper DANSANT à 19h  
AVEC SERGE DUCHESNE



# BIENVENUE

## IL FAIT TOUJOURS BON VIVRE À SAINT-LAMBERT

La ville de Saint-Lambert est déjà presque complètement bâtie et couvre une superficie de 8 kilomètres carrés. La ville dénombre 20 500 habitants et 64% des Lambertois parlent le français, 31% l'anglais et 5% de la population a une autre langue maternelle. 51% de sa population a une autre langue maternelle. 51% de sa population est active. Saint-Lambert est une ville à vocation résidentielle: 47,5% des logements sont des résidences familiales et, vu la rareté d'espaces, les condominiums y sont très populaires. Le taux de taxe municipale est l'un des moins élevés au Canada.

Le centre-ville est le pôle commercial de la ville et

en 1988, on y dénombrait 471 établissements commerciaux et professionnels. 16% de la superficie de la ville est occupé par les espaces verts avec ses 2 terrains de golf, ses 9 parcs d'installations récréatives et ses parcs de verdure aménagés en jardins et lieux de détente. En matière de protection de l'environnement, Saint-Lambert est avant-gardiste puisqu'elle a été l'une des premières villes du Canada à se doter d'une collective de produits recyclables. Une réglementation spéciale assure la protection et le respect du patrimoine, dont ces 6 zones d'intérêt patrimonial.



samedi et dimanche  
maintenant jusqu'à 19 heures

**VENEZ FÊTER**  
le dimanche 14 juillet  
baguette **GRATUITE**  
avec tout achat

Boulangerie  
Première Moisson  
2479, chemin Chambly  
(en face du Dunkin' Donuts)  
Longueuil



Spécial du 8 au 14 juillet

**PÂTÉ  
DE CAMPAGNE  
MAISON**

Dégustation  
en tout temps

**1 19\$**  
/le 100 gr.

Tarte au sucre

**2 99\$**

«L'art du vrai»

**468-4406**

1001907csao

**1\$****BOUCHÉRIE  
D'AUJOURD'HUI****1\$**

**3090, chemin de Chambly  
Longueuil, 442-0777**  
(Au Complexe Le Végétarien)

**Rabais de 1\$ avec tout achat  
de 25\$ et plus (avec coupon)**

**Cheval haché maigre  
(10 lb et plus)**

**Boeuf haché maigre  
(10 lb et plus)**

**1,49\$ lb**

**1,79\$ lb**

Valides du 7 au 20 juillet 1996

## CUEILLEZ VOUS-MÊME VOS FRAISES

CHARBONNEAU  
ET FRÈRES  
230, de Bretagne  
Boucherville  
655-4205

À 2 kilomètres de l'aéroport St-Hubert  
sur chemin de la Savane

## FRAISES À CUEILLIR FRAMBOISES À SES DÉBUTS

OUVERT TOUS  
LES JOURS  
De 7h à 20h30  
SPÉCIALITÉS  
fraises-framboises  
bleuets-légumes-pommes-  
confitures  
& marinades maison

"NOUVEAU"  
mini-terme, air de repos,  
jeux pour enfants

VENDONS FRAISES &  
FRAMBOISES DÉJÀ  
CUEILLIS



CHEZ LE MARAÎCHER  
**ANDRÉ CÔTÉ**  
au 2150, rang Papineau  
Saint-Paul d'Abbotsford  
mai, 19  
juin, 55  
**379-5277**



Pour plusieurs c'est la dernière  
semaine pour les fraises....  
pensez à vos confitures!



Contactez la ferme pour vous assurer  
qu'elle est ouverte et qu'il y a suffisa-  
ment de fruits que vous désirez.

## LE ROI DE LA FRAISE ENR.



Nos  
fraises  
sont arrivées

cueillies ou à cueillir.  
Elles sont de très belles qualités.  
552, Petit rang  
St-Charles, St-Paul d'Abbotsford  
Co. Rouville

PROP.  
GINO MAYNARD

379-9252



**FRAISES CUEILLIES  
OU À CUEILLIR**

805, rang Nord-ouest,  
Sainte-Madeleine  
Tél.: 795-6569

## LA FRAISE RIT



**FRAISES  
FRAMBOISES  
À CUEILLIR  
VOUS-MÊMES**

Tél.: (514) 346-0447

Autoroute C.  
de l'est - sortie St-Jean  
35 sud, Boul. Séminaire, Jacques  
Cartier Sud,  
2ième fraiserie à droite

SUIVRE NOS ENSEIGNES

BLEU PANORAMIQUE

1010, Jacques-Cartier sud

Saint-Jean-sur-Richelieu

## CUEILLEZ VOUS-MÊME!

Allons aux

**FRAISES et  
FRAMBOISES**

À SAINT-VALENTIN



RTE 15  
sortie 21  
Napierville

Tél.: 291-3004

LOUIS HÉBERT et FILS

Arrivez tôt  
afin d'avoir le  
meilleur choix  
et d'éviter le  
chaud soleil



**FRAISIERE  
F. REMILLARD**

40 PRINCIPALE,  
Saint-Jacques-le-Mineur  
AUTOROUTE 15  
ERS PLATTSBURG  
SORTIE 29

TÉL.:  
**347-5942**



**50¢ COUPON-RABAIS 50¢**  
cinquante sous  
DE RABAIS

pour chaque gallon de fraises  
cueillis par vous même

Cueillies  
ou à cueillir  
**SYLVAIN**

**BRODEUR**  
appelez s.v.p. au:  
**584-2910**

Sortie 115 de la route 20  
prenez le chemin de Ciné-Parc  
Mont-Saint-Hilaire, continuez jusqu'au  
premier croisement de chemins  
et vous êtes rendus!



**BIENVENUE**

# BUFFET VICHY; PLUS DE CENT SAVOUREUX PLATS À VOLONTÉ

**V**ous aimez bien manger, à votre rythme et à votre faim dans une atmosphère paisible et agréable. Alors, vous devez absolument connaître; le Buffet Vichy. Ce restaurant est très fréquenté sur la Rive-Sud pour plusieurs raisons. D'abord il offre un buffet composé de plus de cent plats différents, tous plus succulents les uns que les autres et toujours d'une fraîcheur incomparable.

Au Buffet Vichy, chaque plat est minutieusement préparé et soigneusement présenté. Le buffet est réellement à découvrir car il offre une cuisine continentale toujours d'excellente qualité. On vous propose entre autres des fruits de mer, des pâtes, des mets canadiens et italiens, de la pizza, du jambon, des grillades, des brochettes, du rôti de boeuf, de la dinde et depuis peu, du smoked meat.

Le Buffet Vichy est également composé d'un copieux bar à salades et pour terminer en beauté votre repas, une

variété de plus de 40 desserts sauront certes vous régaler. Au Buffet Vichy, vous pouvez manger tant que vous le désirez car tout est à volonté et le prix est peu élevé. Le personnel et la direction vous convient à découvrir sa cuisine et vous réservent un accueil des plus chaleureux.

Délices et fraîcheurs vous attendent donc au 2901 boulevard Taschereau à Saint-Hubert, juste en face de l'hôpital Charles-LeMoine, tous les jours de 11h à 15h et de 17h à 22h30. Et signe d'appréciation, on vient de partout pour déguster la cuisine du Buffet Vichy puisque le restaurant est établi non seulement sur la Rive-Sud, mais aussi à Laval, à Montréal-Nord et à Ville Lasalle. N'hésitez donc pas et venez découvrir le Buffet Vichy; pour un régal certain. Pour plus de renseignements ou pour les réservations de groupe, composez le 465-0519.

*Restaurant La Barca*  
VINS D'IMPORTATION  
PRIVÉS ET EXCLUSIFS  
PAR LA BARCA

**BIENVENUE À TOUS**  
**AVEC PERMIS D'ALCOOL**

*La Barca*  
Le seul et unique restaurant italien à Boucherville

*Cucina Casareccia et four à bois*  
Situé au coeur de Boucherville, avec une magnifique vue panoramique du majestueux fleuve Saint-Laurent, en face de la marina; le tout dans une ambiance chaleureuse. Nous disposons d'une magnifique salle de réception pour vos occasions spéciales pouvant accommoder de 20 à 80 personnes avec musique et piste de danse incluses.

**HORAIRE DU RESTAURANT**  
Lundi au vendredi 11h à 14h30 - 17h à 22h30 - Samedi et dimanche 17h à 22h30  
Réservation spéciale samedi et dimanche 11h, 14h30 (groupe 20 personnes et plus)

540, boul. Marie-Victorin, Boucherville Tél.: (514) 641-2277 Fax: (514) 641-2914

*Pâtisserie Montenach inc.*  
Pâtissier-Chocolatier-Traiteur

• Jardinière fruits frais • Mousses • Fraisier  
Aussi charcuteries et fromages

Cet été on s'offre des desserts légers  
Passer nous voir

«Croissants et pains frais tous les jours»

VOTRE PÂTISSIER 188	CEGEP	CAISSE POP ST-PIERRE APÔTRE	CH. CHAMBLY	ST-CHARLES
---------------------	-------	-----------------------------	-------------	------------

188, De Gentilly Ouest  
Longueuil  
**674-7276**

Ouvert 7 jours sur 7  
Samedi au mercredi  
9h à 18h  
Jeudi-vendredi  
9h à 21h

**Restaurant TERRY'S**  
6405 MILAN

**Restaurant Rénové!**  
**Grande ouverture**  
**Nouveau \* Nouveau**

**Pizzas au choix**  
**2 pour 1**  
Souvlaki à la grecque  
Brochette de poulet  
Viande fumée  
Poulet Bar-B-Q

**Spécial déjeuner**  
dès 6:00 am  
à partir de  
**2.25\$**

**Menu du jour**  
à partir de  
**3.95\$**  
(soupe, dessert  
thé ou café inclus)

**CHOIX DE SOUS-MARIN (PAIN «MAISON»)**  
Pains cuits sur place dans nos fours  
Unique sur la Rive-Sud

6405, boul. Milan, Brossard  
Service de livraison gratuit et rapide  
**445-4131 / 6990**

**Le Relais Terrapin**  
VISITEZ NOTRE TERRASSE  
et VERRIÈRE tout en profitant  
du beau temps cet été  
**677-6378**

295, St-Charles Ouest, Vieux-Longueuil

**Notre super spécial de juillet 12,99\$**  
Côtelette de veau aux morilles  
(Une belle côte de veau grillée et recouverte d'une délicieuse sauce aux morilles fraîches. Inclus l'entrée, dessert thé ou café...)

**Buffet vendredi - samedi - dimanche**  
en soirée avec chansonnier Raphaël Torr  
**Table d'hôte tous les soirs**  
12,99\$ à 16,99\$  
inclus l'entrée, dessert, thé ou café

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 17

# fotoclik

vous présente la

## RÉVOLUTION-PHOTO

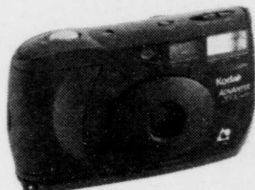
nouveaux  
appareils-photos

vos photos  
plus faciles  
et plus belles

nouvelle  
technologie



d'échange pour  
votre vieille caméra  
à l'achat d'une  
Advantix ou Nuvis

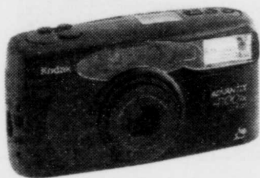


**Kodak**  
**ADVANTIX**  
2000 Auto

- Mise au point fixe
- 3 grandeurs de photos incluant "Panoramique"
- Piles et film inclus

114<sup>99</sup>\$  
AVEC ÉCHANGE

129<sup>99</sup>\$ SANS ÉCHANGE



**Kodak**  
**ADVANTIX**  
4100 zoom ix

- Zoom 30-60mm (35-75mm)
- Impression de la date
- 3 grandeurs de photos incluant "Panoramique"
- Pile et film inclus

274<sup>99</sup>\$  
AVEC ÉCHANGE

289<sup>99</sup>\$ SANS ÉCHANGE



PENDANT 1 AN  
à l'achat d'une  
caméra



**Kodak**  
**ADVANTIX**  
3200 AF

- Mise au point automatique
- 3 grandeurs de photos incluant "Panoramique"
- Pile et film inclus

154<sup>99</sup>\$  
AVEC ÉCHANGE

169<sup>99</sup>\$ SANS ÉCHANGE



**Nikon**  
**Nuvis mini**

- Mise au point automatique
- 3 grandeurs de photos incluant "Panoramique"

Étui, pile et film inclus.



184<sup>99</sup>\$  
AVEC ÉCHANGE

199<sup>99</sup>\$ SANS ÉCHANGE



**Nikon**  
**Nuvis 75 i**

- Mise au point automatique
- Impression de la date
- 3 grandeurs de photos incluant "Panoramique"

Étui, pile et film inclus.

1006G07CSJL

304<sup>99</sup>\$  
AVEC ÉCHANGE

319<sup>99</sup>\$ SANS ÉCHANGE

de plus! voyez nos 35mm

**Nikon EF-200**



79<sup>99</sup>\$

- Mise au point fixe
- Chargement automatique
- Garantie de 3 ans

**Nikon AF-220**



109<sup>99</sup>\$

- Mise au point automatique
- Réduction «yeux rouges»
- Garantie de 3 ans

**FUJI ZOOM DL-270**



199<sup>99</sup>\$

- Zoom 35 à 70mm
- Mise au point automatique
- Réduction «yeux rouges»

coupon



**Économisez 200\$**

À l'achat de tout modèle appareil-photo  
**KODAK FUN SAVER 35**

Valable jusqu'au 31 décembre 1996.  
Limite d'un coupon par client

Le crédit TPS est compris dans la valeur nominale du coupon si applicable  
KODAK CANADA INC. C.P. 3000 Saint-Jean, N.B. E2L 4L3



fotoclik

Mail Champlain 465-6219 / Place Longueuil 679-9992



**BIENVENUE**

## GREENFIELD PARK OFFRE UNE VILLE OÙ FRANCOPHONES ET ANGLOPHONES COHABITENT HARMONIEUSEMENT

Greenfield Park est la ville où je suis né et où j'ai grandi. C'est aujourd'hui une ville bilingue, une ville où francos et anglos s'entendent à merveille. Ici, les services sont excellents. Nous sommes près de tout mais nous avons la chance de vivre dans un environnement calme et serein. Voilà le témoignage qu'avait livré au Courrier Jim Small, un citoyen heureux, dans un cahier spécial publié le 6 juin 1993. Rappelons que cette municipalité compte 18 637 habitants dont 47% sont francophones, 50,9% sont anglophones tandis que le 1% restant ont une autre langue maternelle. La superficie du territoire s'étend sur 4,58 kilomètres.

Élu le 6 novembre 1994, c'est maintenant le maire Marc Duclos qui mène la destinée de Greenfield Park avec les six conseillers qui représentent autant de districts électoraux. L'hôtel de ville est situé au 156, boulevard Churchill et le numéro général est le 466-8100. Les réunions régulières du Conseil se tiennent le quatrième jeudi du mois à 20h15. On dénombre 186 employés à Greenfield Park, incluant les permanents et temporaires. Pour joindre le Service de police on fait le 466-8150. La bibliothèque municipale se trouve au 225, rue Empire et le numéro est le 466-8135. La ville a son

aréna que l'on a nommé Cynthia Coull en l'honneur de cette grande patineuse. Pour les amateurs de baignade, trois piscines sont à la disposition de la population, soit les piscines Pierre-Laporte, Jubilee et René-Véillet.

Au niveau des établissements scolaires catholiques, la Commission scolaire dissidente de Greenfield Park offre à sa clientèle de fréquenter les écoles suivantes: Pierre-Laporte, Saint-Edmond, Saint-Jude ainsi que l'École internationale. La C.S. protestante South Shore offre les écoles Jubilee, Royal-Georges ainsi que l'école secondaire Centennial. Quatre garderies ont pignon sur rue pour prendre en charge les moussaillons. Il s'agit des garderies La Poussinière, La Bourgeonnière.

À noter que l'hôpital Charles-LeMoine est sur le territoire de Greenfield Park. Le député provincial du comté de Laporte qui englobe la municipalité est André Bourbeau tandis qu'au fédéral, le député est Richard Bélisle. Il faut enfin mentionner que la Ville compte 37 organismes reconnus dont des clubs de pétanque, patinage artistique, de soccer, de football, d'athlétisme, de scouts, de Louvettes, d'âge d'or, un club Optimiste et autres associations.

**Le PLUS GRAND buffet oriental sur la Rive-Sud  
avec une salle à manger de plus de 400 places.**

RESTAURANT



TIRAGE À TOUS  
LES MOIS DE 20  
BUFFETS PARMIS  
LA CLIENTÈLE

**KAM LUNG**  
BUFFET CHINOIS  
LICENCE COMPLETE

**BUFFET À VOLONTÉ**  
10 tables de buffet avec plus  
de 120 mets au choix,  
MIDI & SOIR

1924g07csao

**BUFFET DU MIDI**

Lundi au vendredi  
de 11h30 à 14h30

5<sup>25</sup>\$

ENFANTS (2 à 9 ANS) 2,95\$

**SAMEDI**

**DIMANCHE**

5<sup>95</sup>\$ 6<sup>95</sup>\$

ENFANTS (3 à 4 ANS) 2,95\$  
ENFANTS (5 à 9 ANS) 3,95\$

**BUFFET DU SOIR**

16h30 à 21h30

JEUDI  
9<sup>95</sup>\$

VENREDI  
10<sup>95</sup>\$

ENFANTS (2 à 12 ANS)  
70¢ pour chaque année d'anniversaire

**BUFFET DU SOIR**

LUNDI, MARDI, MERCREDI 16H30 À 21H30

8<sup>95</sup>\$

ENFANTS (2 à 12 ANS)

70¢ pour chaque année d'anniversaire

**BUFFET DU SOIR**

SAMEDI et DIMANCHE

11<sup>95</sup>\$

ENFANTS (2 à 12 ANS)

70¢ pour chaque année d'anniversaire

NOUVEAU

**VENEZ ESSAYER  
NOTRE NOUVEAU  
WOK & GRILL**



Choisissez vos ingrédients  
(viande, légumes, nouilles)  
notre cuisinier se fera un  
plaisir de vous les apprêter

**LIVRAISON GRATUITE**

Saint-Hubert, Brossard, Saint-Lambert, Longueuil  
Greenfield Park, Ville Lemoyne.

**HEURES D'AFFAIRES**  
Dimanche au mercredi 11h à 23h  
Jeudi 11h à minuit  
Vend. et samedi 11h à 1h00

2001, Victoria, Saint-Lambert  
(boul. Simard & Victoria,  
proximité Mail Champlain)

**466-2323**

MAINTENANT NOUS ACCEPTONS LES RÉSERVATIONS  
TOUT AU LONG DE L'ANNÉE (24 heures à l'avance). CONTACTEZ JOHN OU BENNY



**Magie, cinéma  
et spectacle  
au menu de  
«Famille en fête»  
de Saint-Hubert**



Pour tout l'été, le Parc de la Cité prend un air de fête! Dans cette belle nature, en bordure du lac, des spectacles culturels vous attendent chaque samedi soir, à compter du 6 juillet. La ville de Saint-Hubert vous propose une programmation de spectacles envoûtants, excitants et surprenants.

Magie, cinéma, spectacle et même Carmen Campagne est au menu, voici d'ailleurs la liste des spectacles:

**LISE DION - 6 juillet à 19h**

«Lise Dion» avec son humour pétillant, sait fort bien rire de ses travers et des nôtres.

**TAKADJA - 13 juillet à 19h**

«Takadja» - Contraste de couleur et de culture qui se combinent à merveille pour offrir au public un spectacle envoûtant, réalisé avec une énergie hors du commun.

**DAMIEN LE MAGICIEN - 20 juillet à 19h**

«Damien le magicien» - Un spectacle intrigant, amusant et éblouissant...

**SPÉCIAL BLEND - 27 juillet à 19h**

«Spécial Blend - Rap 1996». Une explosion multi-ethnique de culture populaire.

**HOMMAGE AU BEATLES - 3 août 1996 à 19h**

«Hommage aux Beatles» - Qui donc reste indifférent à la musique des Beatles qui ont conquis le monde entier?

**CINÉMA EN PLEIN AIR - 10 août à 21h**

Quoi de plus agréable que de regarder un film captivant, en pleine nature.

**ALBERT L'HIPPOTAME, LE PRISONNIER DU CHÂTEAU PERDU**

- 17 août à 19h

«Albert l'hippopotame, le prisonnier du château perdu».

**CARMEN CAMPAGNE - 24 août à 19h**

«Carmen Campagne» - Pas besoin de présentation, tous les parents vous le diront: Carmen Campagne est la plus belle invention depuis Passe-Partout.

Note: En cas de pluie, tous les spectacles seront annulés et présentés en salle cet automne.

P · L · A · C · E  
**PORTOBELLO**

**PLACE AUX AUBAINES**

*pétillantes!*

**DU 3 AU 14 JUILLET**

Venez profiter de rabais effervescents pendant notre grande vente trottoir!

Toute la marchandise d'été est laissée à des prix coupés comme jamais.

Découvrez aussi nos nouveaux magasins dans une ambiance vraiment rafraîchissante.

*Là où ça bouge en grand!*

**PLACE PORTOBELLO**

administré par COGIR

7250, boul. Tashereau, Brossard • tél.: 672-5090

# COURS DE MUSIQUE

## \* SESSION D'ÉTÉ \*

### PIANO

- Classique
- Populaire
- Orchestral
- Etc.

### ORGUE

- Classique
- Orchestral
- Jazz
- Etc.

### CLAVIER

- Débutant
- Amateur
- Professionnel

### GUITARE

- Classique
- Accompagnement
- Etc.



ACCORDÉON - PIANO - RÉGISTRATIONS - ARRANGEMENTS - ETC.

**SPECIAL**  
3 mois **150\$**  
Rég. 165\$  
Insc. 20\$  
Total 185\$  
COURS PRIVÉ  
(Sur la Rive-Sud depuis 15 ans)

Dû au grand succès des années passées,  
Collège de Musique 2000 lance une autre SESSION D'ÉTÉ

**ATTENTION**  
ATTENTION SPÉCIALE AUX PERSONNES DU BEL ÂGE  
Inscriptions 462-3662

PIANO CLAVIER ORGUE PIANO CLAVIER ORGUE PIANO



**COLLÈGE DE MUSIQUE 2000 INC.**

COURS DE MUSIQUE ORGUE • PIANO • GUITARE • ACCORDÉON

2230, boul., Lapinière, Brossard, local 102

462-3662

- COURS
- LIVRAISON
- SERVICE
- SERVICE DE CONSIGNÉ

1920223-840



# BIENVENUE

## LA RELÈVE MUSICALE RECRUTÉE SUR LA RIVE-SUD

Avec comme présidente d'honneur, Thérèse Montcalm et obtenant du gouvernement du Québec une aide de subvention, le Centre de la relève musicale, créé par Gilles Sabourin et Normand St-Jean, pourrait constituer le seul endroit au Québec où l'on permet aux artistes méconnus de réaliser un disque et de le faire valoir auprès d'une maison de disques.

«Habituellement les gens enregistrent leurs démos sur cassette et envoient celle-ci par la poste. Nous ce qu'on fait, c'est un CD d'une chanson du groupe, leur dossier de presse et nous prenons rendez-vous pour aller l'écouter avec le chargé de la maison de disques.» affirme M. Sabourin, «de cette façon on est certain que le produit est entendu.

En effet, plusieurs maison de disques sont débordés et n'ont pas le temps d'écouter tous les démos. «On a déjà fait le test d'envoyer une cassette vierge, pour voir si la maison allait réellement écouter ce qu'on leur faisait parvenir, dit Normand St-Jean, mais quand ils nous ont écrit qu'ils n'étaient pas prêts pour entendre ce genre de musique, nous avons décidé qu'une écoute mutuelle avec la maison de disques

s'imposait.»

Branché avec environ 20 maisons de disques incluant Donald K. Donald, GMG et Sony, le centre est, en fait, un studio d'enregistrement très accessible par la population. Leur façon de procéder demeure très professionnelle: l'artiste arrive au centre démontre sa voix et ses propres chansons qu'elles soient anglophone ou francophone. Fréquemment sur cassette ce premier démo subi alors une première sélection.

C'est dans les bureaux du centre qui sont maintenant situés au 155, rue St-Louis à Ville LeMoine que les investigateurs ont réalisé leur propre rêve. «Si j'avais eu la chance d'essayer de percer dans ce métier autant de fois que je le veux... affirme Gilles Sabourin, les gens qui ne sont pas sélectionnés pour leur premier démo, peuvent l'être au troisième.»

Depuis sa création, en novembre 95, le Centre de la relève musicale a reçu plus de 400 démos. Là-dessus, 13 groupes ont été retenus. «Six à sept parmi eux, seront connus durant l'année» indique Gilles Sabourin. Ce dernier a l'intention d'organiser des spectacles pour faire connaître cette relève qui pourrait comprendre des noms comme Mélanie Gagnon, Daron Baxter, Gilles McIane, Dark Cave et Hypse (presque tous, sinon tous, de la Rive-Sud).

## Aspirateurs EUREKA La performance que vous attendez. La qualité que vous exigez

Voyez tout ce que vous manquez si vous utilisez encore un aspirateur de "l'ancienne technologie"

**Moteur Ultra-Robuste à 2 ventilateurs**

**Plus de succion qu'un portatif**

**À utiliser avec ou sans sac disponible**

**Balai électrique de Luxe\***

**Nouveau système de rallonges à changement facile\* (E-Z)**

**Fenêtre indiquant le niveau de poussière**

**Confortable poignée style "Pompe à gaz" avec ou sans contrôle à distance**

**Boyaux électrique et à l'épreuve de l'écrasement\***

**Appareil VICTORY SEULEMENT 389\$**  
(Moins échange jusqu'à 100)

**OFFRE DE DURÉE LIMITÉE**  
25\$ à 100\$ DE REMISE pour votre vieil aspirateur (Avec tout achat d'un aspirateur central complet)

**\* Balais électrique, boyaux et accessoires vendus séparément**  
**\*\*Selon le boyaux sélectionné**

CV1001

## NOS MÉDAILLÉS D'OR 1996

**EUREKA POWERLINE PLUS**  
Mighty Mite II

149<sup>99\$</sup>

Modèle 3841, Vert

9,0 Ampères

Puissant, compact et léger

Rég. : 199<sup>99\$</sup>

**EUREKA THE BOSS LITE**  
SANS FIL

Aspirateur SANS FIL avec BROSE ROTATIVE

Modèle 93A, NOIR

79<sup>99\$</sup>

Rég. : 99<sup>99\$</sup>

**EUREKA POWERLINE GOLD**  
Aspirateur chariot avec balai électrique

329<sup>99\$</sup>

Modèle 6846, BLANC

Cordon à enroulement automatique

12,0 Ampères

Rég. : 429<sup>99\$</sup>

**EUREKA VICTORY**  
World Vac

259<sup>99\$</sup>

- Porte accessoires à même l'aspirateur
- 14 pouces de large
- Poignées ergonomique

Modèle 4466, Vert forêt

Rég. : 329<sup>99\$</sup>

**EUREKA COMMERCIAL**  
Vertical

299<sup>99\$</sup>

Modèle C2094

Photo diffère légèrement du modèle en vente

399<sup>99\$</sup>

- Réglage à 6 positions selon l'épaisseur du tapis



Prix en option chez les marchands participants.

Ayez le bon réflexe... consultez votre marchand

**AIR-FLEX**

Réparations toutes marques

# ASPIRATEUR FOURNIER

5466, Montée St-Hubert

Saint-Hubert 676-0133

Membre S.I.A.Q. 100830csao

**ARBRES EXPERTS**

**ESTIMATION GRATUITE**

- ▲ ÉMONDAGE ÉLAGAGE
- ▲ ABATTAGE
- ▲ ESSOUCHEMENT
- ▲ TAILLE DE HAIE

Assurance responsabilité

Service 24 hrs

7 jours / 12 mois

**445-7145**

SATISFACTION GARANTIE

**PARTIR EN AFFAIRES du bon pied**

AVEC:

- PROGRAMME DÉMARRAGE D'ENTREPRISES (901.79) - A.E.C.
- Une équipe d'enseignants (m.b.a., avocats, comptables, entrepreneurs, etc.)

PAR:

- Une approche personnalisée
- Consultation privée possible

POSSIBILITÉ DE:

- Prêts et Bourses
- Prolongation
- Programme de subvention SPRINT

**Cours jour/soir**

• Prochaine session bientôt

**L'ACADÉMIE DE L'ENTREPRENEURSHIP QUÉBÉCOIS INC.**

(514) 676-5826

Permis 294.901

5245, boul. Cousineau, bur. 325, St-Hubert J3Y 6J8

COMPLEXE COUSINEAU



**BIENVENUE**

**POUR UN LAMPADAIRE QUI FERA TOUTE LA LUMIÈRE SUR VOTRE ENVIRONNEMENT:**

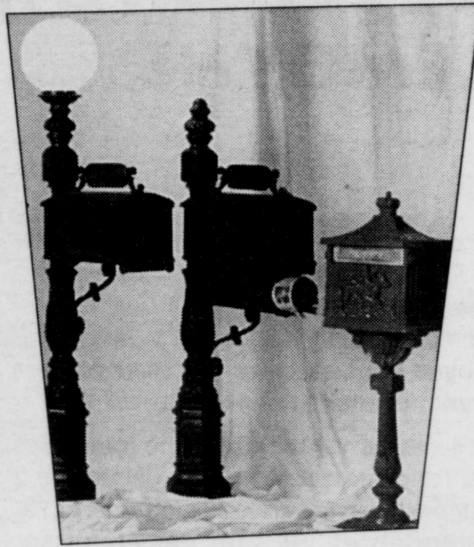
**«PAUL GRÉGOIRE LTÉE»**

**A LE PRODUIT**

La fabrication, l'importation et la vente, en gros et en détail, de produits d'éclairage permettent à Paul Grégoire Ltée d'offrir à sa clientèle des produits variés, souvent exclusifs, et un service personnalisé.

Bien que cela demande une implication de tous les instants, monsieur Paul Grégoire Jr nous dit qu'il s'agit là de l'élément essentiel qui assure la croissance progressive et constante de son chiffre d'affaires, l'accent est mis sur le service à la clientèle et sur la qualité des produits, et les résultats s'en font sentir. Monsieur Grégoire ne cache d'ailleurs pas sa fierté d'avoir des clients qui proviennent d'aussi loin que San Jose, en Californie.

Le client est prioritaire: non seulement Paul Grégoire Ltée offre-t-il un service personnalisé à sa clientèle, mais ses deux vastes salles d'exposition permettent au client de mieux apprécier la qualité et la variété des produits offerts, tout ça au plus bas prix possible. Doit-on s'étonner qu'au moment où vous lisez ces lignes, un nouveau magasin a ouvert ses portes à St-Luc, preuve additionnelle du succès et de la croissance de cette entreprise!



La satisfaction du client est le gage du succès de toute entreprise et Paul Grégoire Ltée en est la preuve concrète.

Qualité service et prix, voilà d'ailleurs la recette qui a valu à Paul Grégoire Ltée le Prix Habitation et Rénovation 95, catégorie éclairage et luminaire lors du Salon «Habitation et rénovation 95».

**Paul Grégoire Ltée**  
112, St-Régis Sud, St-Isidore  
Sortie 86 de l'autoroute 30

1146, Boul. St-Luc, ST-LUC  
(sortie 104, de l'aut. 30)

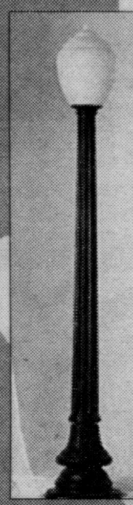
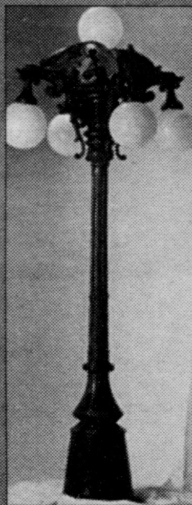
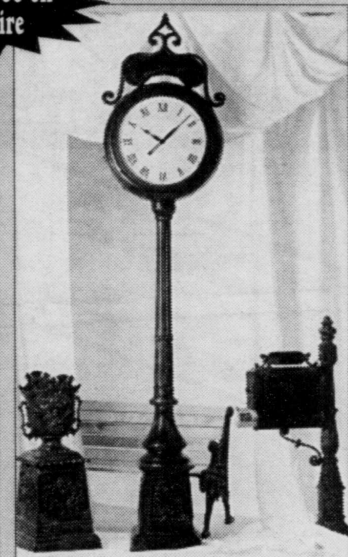
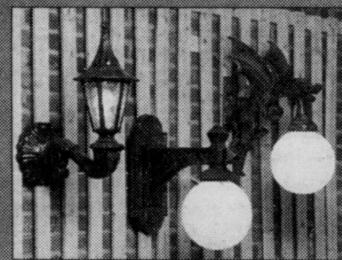
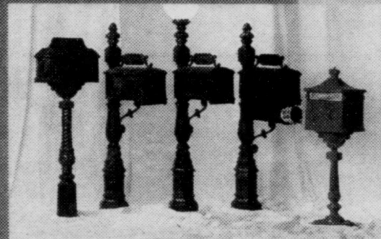
# PAUL GRÉGOIRE Ltée

**ACHETEZ DIRECTEMENT de L'IMPORTATEUR et payez moins cher**

## GRAND CHOIX DE VENTILATEURS

3 vit., rev. lum inc.  
à partir de **12<sup>95</sup>\$**

Plus de 1,000 en inventaire



Lampadaires  
à partir de  
**199<sup>95</sup>\$**

Armures  
à partir de  
**24<sup>95</sup>\$**

**112, St-Régis Sud, Saint-Isidore**  
(sortie 86 de l'autoroute 30)

**454-2085**

**Mtl: 875-1910**

**1146, boul. St-Luc, Saint-Luc**  
(sortie 104 de l'aut. 30) **359-7921**

LES NOUVEAUX APPRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 21

**PRIX D'ENTRÉPÔT**

**Sans intermédiaire**

**Lit escamotable spécial 899\$**

**641-8448**

**Directement du manufacturier**  
**Meubles S. Roblin inc.**  
**1355<sup>B</sup>, Volta, Boucherville**

1402G07CSAO

7

7

7

**TECNIC** 679-2410

Inscrivez-vous maintenant pour obtenir votre permis, et profitez de votre été!

LES PROFESSIONNELS DE L'ENSEIGNEMENT DE CONDUITE SUR MOTO



**342\$\***

\*POUR UN TEMPS LIMITÉ COURS MOTO SEULEMENT

#1 sur la Rive-Sud

1520, chemin de Chambly, Longueuil

Laissez-vous accueillir par une équipe dynamique et professionnelle  
Votre réussite nous tient à coeur!

ÉCOLE DE CONDUITE

**TECNIC**  
Driving school

Spécial  
**40<sup>e</sup>**  
anniversaire

FLASH TA  
LUMIÈRE  
viens  
chez  
**TECNIC**

Valide et non transférable dans les succursales suivantes :

**BROSSARD**  
2210, Lapinière  
656-9991

**ST-HUBERT**  
Galeries Cousineau  
445-1121

**LONGUEUIL**  
1520, ch. Chambly  
679-2410

**LONGUEUIL**  
Métro Longueuil  
679-3024

**LONGUEUIL**  
1999, R. Therrien  
448-5181

UN JOUR TOUT LE MONDE AURA LA BONNE **TECNIC**



**BIENVENUE**

## TOUT CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LEMOYNE

Les années 40 ont vu naître, et se développer cette municipalité de 9,2 kilomètres carrés. Pour une population globale de 5 412 âmes, la ville de LeMoynes peut se targuer d'avoir une vie communautaire des plus actives.

91% des Lemoynois parlent le français et 9% l'anglais. À LeMoynes on dénombre 2 615 portes ayant trait aux logements résidentiels et 196 sont des établissements commerciaux.

### Environnement

Pour profiter au maximum de sports tels la natation et la balle molle, 2 parcs vous offrent de telles opportunités soit le parc Lajeunesse, rue René-Philippe, et le parc Bariteau, rue Saint-Georges. La municipalité de LeMoynes a maintenant joint les rangs de la collecte sélective depuis le 4 mai dernier.

### Les numéros à retenir

Le maire Guy Talbot et ses conseillers siègent en assemblée publique tous les

premiers mardis du mois à l'hôtel de ville de LeMoynes situé au 2205, Saint-Georges. Les heures d'ouverture sont de 8h30 à 16h, du lundi au vendredi et le numéro de téléphone est le 671-5940. Pour joindre le Service de police ou des incendies, composez le 9-1-1 ou la Police de Saint-Hubert au 445-7711. Pour contacter le Service des loisirs, faites le 672-2150.

Le CLSC point de service LeMoynes est ouvert à tous les résidents de LeMoynes. L'hôpital Charles-LeMoynes de Greenfield Park est sis tout à côté de Ville LeMoynes.

Les jeunes Lemoynois font leur primaire dans un des deux écoles françaises et leur secondaire majoritairement à l'école Mgr Parent de Saint-Hubert.

LeMoynes se divise en deux paroisses catholiques soit Saint-Maxime et Saint-Josaphat.



POUR INFORMATIONS :  
RÉSIDENCE : 514-787-2081

Montréal et environs : 514-647-5028

- Grande demeure ensoleillée et chaleureuse
- Vue splendide sur le Richelieu
- Jardin à l'intérieur d'un terrain vaste et bien aménagé
- Beaucoup d'espaces de stationnement
- Très grande chambre (possibilité d'un couple)
- Surveillance 24 h/24 h

380, Chemin des Patriotes  
Saint-Denis-sur-Richelieu



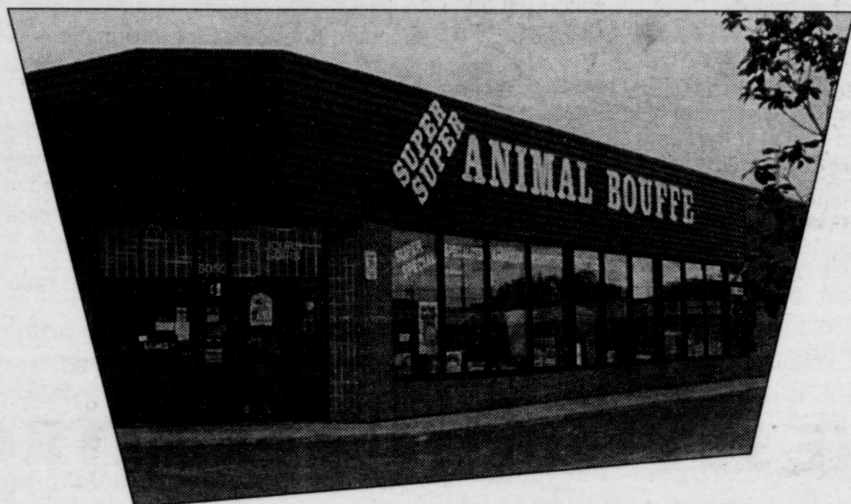
- Phytoesthéticienne à domicile
- Tout près du village
- Place disponible dès maintenant
- Personne autonome

AUTRES DISPONIBILITÉS  
NON-ÉNUMÉRÉES



**BIENVENUE**

## SUPER ANIMAL BOUFFE UNIQUE SUR LA RIVE-SUD!



**P**lus besoin de courir dans trois ou quatre magasins pour trouver tout ce dont vous avez besoin pour votre animal de compagnie.

Super Animal Bouffe est un centre complet pour toutes sortes d'animaux... ou presque. Inspiré des magasins de grande surface style entrepôt vous y trouverez d'abord la nourriture de toute marque et un choix incomparable d'accessoires pour animaux.

Sur une superficie de plancher de 8,000 pieds carrés, vous trouverez de tout, tout, tout, pour votre pitou, votre minou, votre oiseau, votre petit rongeur

ou votre poisson.

Le propriétaire, M. Michel Potvin, oeuvre dans le domaine des animaux depuis 25 ans. Il possède deux autres succursales soit Iberville et Richelieu. C'est donc toute la clientèle de la Rive-Sud qui profite de sa grande expérience.

Vous y trouverez de tout sous un même toit ainsi que de nombreux services professionnels et des prix compétitifs.

Super Animal Bouffe est situé au 8050, boulevard Taschereau, à Brossard. Pour plus de renseignements, vous pouvez composer le 923-3176.



### École d'Administration et de Secrétariat de la Rive-Sud inc.

## INVESTIR

Dans son avenir c'est payant

ÉPARGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT  
NOUS SOMMES SITUÉS SUR LA RIVE-SUD DE MTL

25 ANS... UNE FORMULE GAGNANTE QUI A FAIT SES PREUVES AU FIL DES ANS.

**FORMATION  
DIPLOME D'ÉTUDES  
PROFESSIONNELLES  
(D.E.P.)**

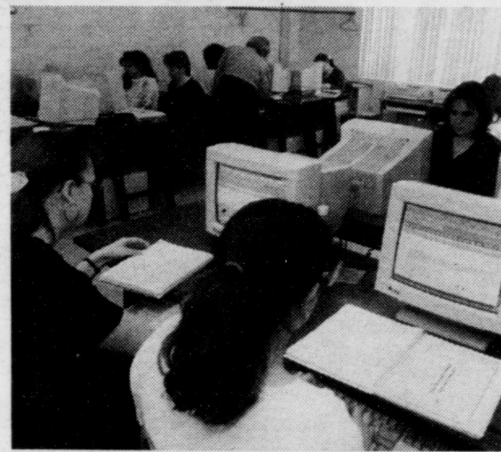
- Secrétariat (5137)
- Comptabilité (5138)

**COURS DE  
PERFECTIONNEMENT  
DISPONIBLES LE JOUR  
OU LE SOIR ET LE SAMEDI**

- Français grammatical
- Français rédaction
- Tenue de livres
- Comptabilité
- Juridique / Médical

**COURS D'ANGLAIS  
COURS INFORMATISÉS**

- Logiciel d'exploitation
- Traitement de texte
- Chiffrier électronique
- Base de données
- Logiciel comptable



**PROGRAMME D'AIDE  
À L'ÉTUDIANT**

- Emploi Canada
- Programme Sprint
- Prêts et bourses
- Service de placement gratuit

**SPÉCIAL  
sur  
D.E.P.**

**INSCRIPTION : DÈS MAINTENANT,  
PLACES LIMITÉES.**

# 670-5060

910, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil

# SUPER ANIMAL BOUFFE

## 2\$

### DE RABAIS

sur nourriture **Pro Plan** pour chien 20 lb  
incluant notre nouveau produit agneau et riz  
+ 1 sac de 170 gr. de gâteries «tranches alléchantes»

## 3\$

### DE RABAIS

sur nourriture **Pro Plan** pour chien 40 lb  
incluant notre nouveau produit agneau et riz  
+ 1 sac de 170 gr. de gâteries «tranches alléchantes»

## 1\$

### DE RABAIS

sur nourriture  
**Pro Plan** pour chat 4 lbs

## 2\$

### DE RABAIS

sur nourriture  
**Pro Plan** pour chat 10 lbs

## 3\$

### DE RABAIS

sur nourriture  
**Pro Plan** pour chat 20 lbs

**NOUVEAU  
AGNEAU ET RIZ**

## PRO PLAN

**C'est votre chien  
c'est votre choix!**

Puisque vous reconnaissez l'importance de lire l'étiquette, vous reconnaissez également le produit qui convient le mieux à votre chien.

En plus obtenez gratuitement un frisbee

Représentante de Purina sur place le 13 juillet

OBTENEZ  
**GRATUITEMENT**  
L'AFFICHE  
**CHIENS ET CHATS**  
À TRAVERS LE MONDE  
À L'ACHAT DE  
PURINA  
**PRO PLAN**  
tout format, toute formule

1303g07csao

**8050, Taschereau, Brossard**  
(entre boul. Rome & Aventure Électronique)

# 923-3176

# SUBARU OUTBACK

LE MEILLEUR DE DEUX MONDES



CHOISIE LA MEILLEURE DE SA CATÉGORIE

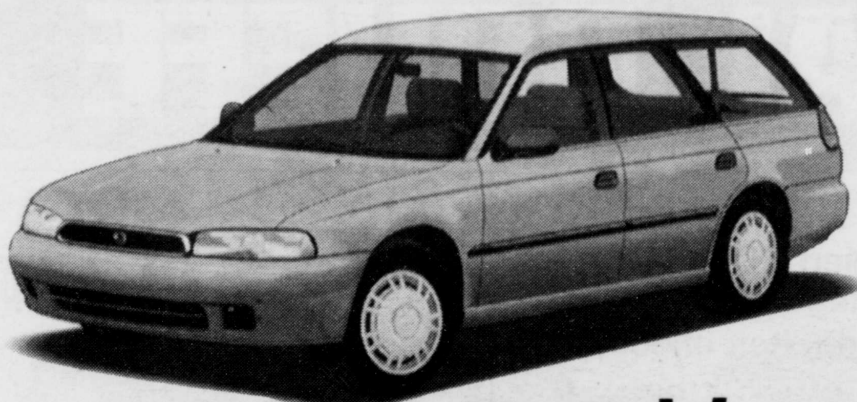
- Air climatisé
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Vitre élect.
- Verrouillage central
- Freins ABS
- Rack (toit)
- Cache-bagages
- Jantes en alliage
- Sièges chauffants (2)
- Coussins gonflables (2)
- Miroirs ext. élect. chauffants
- Prise 12 volts
- Trans. automatique
- Phare anti-brouillard
- Tapis de luxe
- Garde-boue
- Chauffe-moteur
- Protège pare-chocs arrière

à partir de

**399\$/mois\***  
24 mois

\*2 600\$ dépôt ou échange. Taxes en sus.

## Legacy familiale L PLUS 1996



Quantité  
limitée

**299\$/mois**  
24 mois

\*\* dépôt 2 200\$ ou échange  
équivalent  
taxes en sus

**Soyez des nôtres super journée  
rétro 24 août orchestre  
«Live» pour la Fondation de  
l'hôpital Sainte-Justine**

**SUBARU**  
L'atTraction intégrale™

**SUBARU LONGUEUIL**  
465, boul. Curé-Poirier O.  
677-6361



**BIENVENUE**

## L'Office des congrès et du tourisme de la Rive-Sud maintenant présent sur le réseau Internet

Après celui de Montréal et de Québec, c'est maintenant au tour de l'Office des congrès et du tourisme de la Rive-Sud de Montréal d'être présent sur le réseau Internet.

À compter du 21 juin 1996, l'OCTRSM aura son site propre sous l'adresse: <http://office.tourisme-rivesud.com> et son adresse de courrier électronique sera: [info@tourisme-rivesud.com](mailto:info@tourisme-rivesud.com)

Le site comprend différents chapitres, dont un Guide touristique complet des intervenants (hôtels, restaurants, musées, attrait, etc.), un répertoire des salles de réunion selon les capacités d'accueil, un calendrier des événements, fé-

stivals et expositions, la liste et l'adresse des bureaux d'information touristique de la région, ainsi que toutes les informations sur les objectifs, le territoire et les services offerts aux membres de l'OCTRSM.

Le calendrier des événements, qui comporte pour la présente saison estivale près d'une cinquantaine d'activités, sera périodiquement mis à jour et disponible au public sur une base gratuite au moins pour les prochains mois.

Ce site web a été conçu par la firme Panorama Internet, de Brossard.

## UNE SUPERJOURNÉE RÉTRO CHEZ SUBARU LONGUEUIL AU PROFIT DE L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE

Le concessionnaire Subaru Longueuil n'est pas seulement impliqué dans la vente de voitures, il l'est également dans la communauté alors que la santé des enfants lui tient particulièrement à coeur. C'est ainsi que le 24 août prochain, votre concessionnaire Subaru Longueuil organise une superjournée rétro dont les profits seront directement versés à l'hôpital Sainte-Justine.

Toute la population est invitée à cet événement où la musique rétro sera à l'honneur. Débutant à 13h, vous pourrez entendre les meilleures pièces musicales des années 1950 et 1960. Vers 15h, nul autre que le directeur des ventes, M. Tony Gattillo, rendra hommage au King Elvis Presley en soulignant le 19e anniversaire de sa mort. Tony Gattillo vous fera en effet revivre la carrière et la vie de votre idole, tout en musique.

M. Gattillo qui chante depuis une vingtaine d'années est un grand admirateur d'Elvis Presley. Il l'imite à merveille si bien qu'en 1987, il remportait le premier prix du concours provincial «Meilleure voix d'Elvis» qui lui a permis de participer, l'année suivante, au concours mondial d'imitation à Memphis, au Tennessee. Là encore, il raflait un premier prix.

C'est donc une journée fort animée que vous promet votre concessionnaire Sub-

aru Longueuil qui ne ménagera aucun effort pour amuser le public et amasser des fonds pour les enfants malades. L'objectif est de récolter près de 5 000\$ par la vente de crayons et de produits du casse-croûte.

Venez donc écouter la plus belle voix d'Elvis et danser chez Subaru Longueuil. M. Gattillo n'en sera pas à son premier spectacle. Le 3 février dernier, il se produisait à la Maison des arts de Laval au profit de la Maison pour enfants et femmes battus de Laval. Le 3 août prochain, il offrira également un spectacle au Supermarché Saint-Martin alors qu'il sera accompagné du batteur d'Elvis de 1959 à 1969, D.J. Fontana.

Subaru Longueuil n'hésite donc pas à s'impliquer au sein de la communauté. Il est aussi reconnu pour son service après vente hors-pair et toujours courtois. Ce pionnier de traction intégrale 4 X 4, avec ses modèles Legacy, offre également des modèles de voitures aux coupés racés et très fiables.

Venez nous rencontrer au 465, Curé-Poirier Ouest, à Longueuil et faire l'essai d'une Subaru.

## Réparation TV, audio, vidéo (de toutes marques)

Estimation gratuite  
Centre de service autorisé

**JVC - PIONEER - Cerwin-Vega!**

Nous honorons les  
«garanties prolongées» de

**BRAULT & MARTINEAU**

Service sur place rapide et garanti  
cueillette à domicile disponible

**Prestige Électronique**

8245, boul. Taschereau, local #A12

Brossard (Face à Brault & Martineau  
à côté de la Casa Grecque)

**445-5000**

**20\$**  
de  
rabais

**SUR  
RÉPARATION  
T.V. - VIDÉO -  
AUDIO**

1 coupon par personne.  
Valable jusqu'au 30 juillet 1996



**BIENVENUE**

## UNE NOUVELLE IMAGE POUR VISION CHEVROLET OLDSMOBILE

**A**nciennement connu sous le nom de Guibeault Automobile et étant depuis 34 ans à Laprairie, Vision Chevrolet Oldsmobile vient de se doter d'une nouvelle image beaucoup plus actuelle et répondant davantage aux besoins des consommateurs d'aujourd'hui.

D'abord, les deux bâtisses ont subi une rénovation majeure pour adopter un «look» beaucoup plus jeune et moderne en plus d'être agrandies. La superficie totale a en effet été agrandie de 3 500 pieds carrés pour étendre ses services sur un plancher total de 23 000 pieds carrés. Ce qui le différencie des autres concessionnaires est aussi le fait qu'il est doté de deux salles de montre; une pour les voitures neuves et une autre pour les camions.

Certes, cette transformation est fort réussie pour ce concessionnaire situé au 150, boulevard Taschereau. Le plan de modernisation de Vision Chevrolet et Oldsmobile reflète parfaitement les critères sélectifs du programme Image de GM. En fait, il est le seul, à ce jour, sur la grande Rive-Sud à avoir adopté l'image GM.

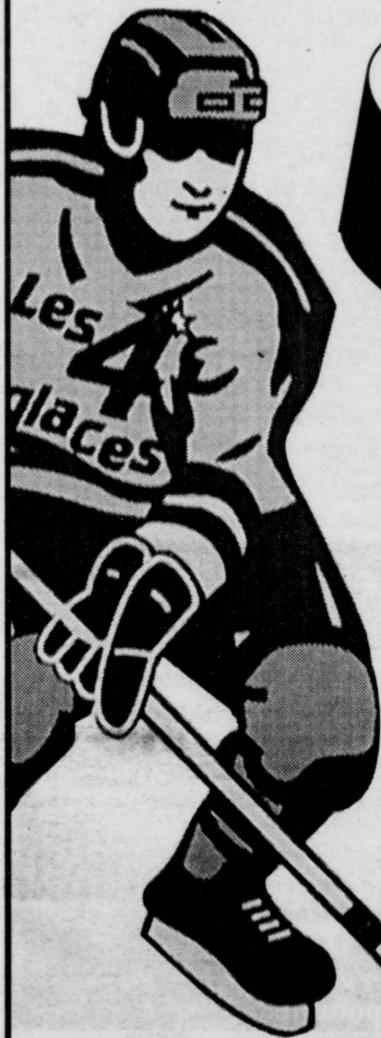
Le nouveau propriétaire, depuis deux ans, est M. Gabriel Dallaire qui détient

une expérience dans le domaine de l'automobile d'une vingtaine d'années. Pour lui, cette importante rénovation doit aussi s'accompagner d'une nouvelle philosophie. Ainsi, le personnel composé de 33 personnes ne cesse de se perfectionner. «Leur formation ne consiste pas seulement dans la connaissance de nos produits mais aussi dans l'attitude de nos représentants envers la clientèle» explique-t-il.

L'équipe de Vision Chevrolet Oldsmobile est jeune et très dynamique. La force du commerce réside dans la recherche constante de meilleurs prix et dans l'excellent service après-vente.

Vision Chevrolet Oldsmobile possède un inventaire de quelque 200 voitures neuves et est concessionnaire exclusif des camions Starcraft. Évidemment, un atelier de carrosserie et de mécanique est à la disposition du public de même qu'un service de voitures de courtoisie. Un département de voitures usagées complète la gamme de services que l'on retrouve chez Vision Chevrolet Oldsmobile de Laprairie.

## JOUEURS ET ÉQUIPES RECHERCHÉS



**LES 4 GLACES BROSSARD  
LES 2 GLACES CANDIAC**

**7 jours / 7 soirs semaine**

**Saison hiver  
1996-1997**

- Vous êtes responsable d'une ligue?  
Nous avons des heures de glace à vous offrir.
- Vous voulez vous intégrer à une ligue en tant que joueur ou équipe?

Nous avons des divisions de:

- 20 ans, 30 ans, 40 ans et plus
- Tout calibre B-C
- Hockey ou hockey à pied
- Hockey féminin

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!**

**LES 4 GLACES  
BROSSARD**  
462-2113 poste 233

**LES 2 GLACES  
CANDIAC**  
635-2113 poste 2333

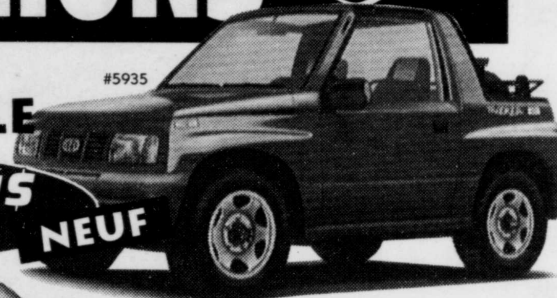
# PERSONNE NE BAT NOS PRIX

VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU  
**Centre  
de  
CAMIONS**

**TRACKER  
CONVERTIBLE**

#5935

**11 995\$** NEUF



#6182

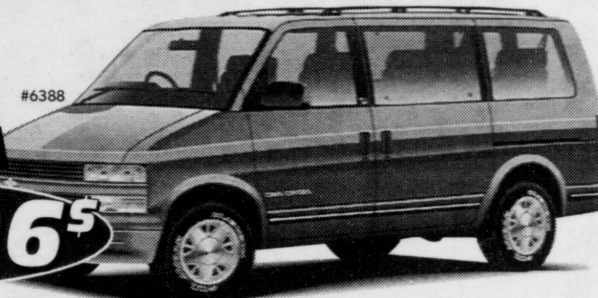
**PICK-UP  
1/2 TONNE**

NEUF **17 995\$**

**ASTRO 4X4  
TOUT ÉQUIPÉ**

#6388

NEUF  
**26 996\$**



**CAMARO**

#5936

TOUT ÉQUIPÉE  
NEUVE

**20 995\$**

**En inventaire:  
Camaro SS 310 hp  
Suburban Star Craft  
Tahoe 4 portes**



**SUPRÊME**

#6500

TOUT ÉQUIPÉE  
NEUVE

**20 995\$**



**ision**

CHEVROLET Geo Oldsmobile

150, boul. Taschereau, La Prairie (coin chemin St-Jean)

GM

**659-5471**

\*T.T.P. en sus

7801G07CSDK

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 25

7

7

7

**GARAGE DONATI & ST-LOUIS**  
 Spécialités  
 Voitures Américaines & Européennes

**AUTOPRO 670-5405**  
 620 St-Charles Ouest

**Remorquage Gratuit**  
 Si nous effectuons vos réparation  
 En dedans de 7Km sur la rive sud  
 Service de remorquage 24H  
**468-0500**

- Système d'injection
- Freins garantis à vie
- Air conditionné
- Silencieux Garantis à vie
- Mise au point
- Suspension
- Électricité



On travaille pour  
 vous et on veut  
 vous garder chez  
 nous!

**NOUVEAU!**  
 Maintenant  
 nous faisons les  
 transferts d'autos...  
**Rabais de 5\$**  
 sur le transfert d'auto



**LE GARAGE DONATI;**  
**UN ENDROIT OÙ**  
**L'ON NE SE FAIT**  
**PAS ROULER**



**GRAND SPECIAL DU MOIS**  
**jusqu'au 10 août seulement!**  
**Changement**  
**d'huile, filtre**  
**et graissage**  
**14.95\$**

**Nous acceptons toutes les**  
**GARANTIES DE NOS COMPÉTITEURS**  
 sur freins, suspension, direction, silencieux etc. etc. etc...

**TOUS NOS REMORQUAGES SONT**  
**GRATUITS**  
 Si nous effectuons les réparations de votre auto. Appelez-nous 24 hrs par jour!

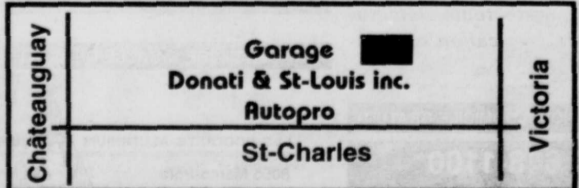
**20\$ de rabais**  
 sur remplissage d'air climatisé

**GRATUIT**  
**1 HEURE DE MAIN D'OEUVRE**  
 (1/2 heure par visite) valeur de 42\$

**20% de rabais**  
 sur un service de freins

**Spécialités**  
 Mécanique générale, Mise au point, Freins, Silencieux, Pneus,  
 Air climatisé, Radiateur, Réservoir à essence, Injection

**HEURES D'OUVERTURE**  
 Lundi au Vendredi  
 7h00 à 19h00  
 Samedi  
 8h00 à 13h00



\* Autopro seulement  
**620, St-Charles Ouest, Longueuil**  
 Prop. M. Terry Donati  
**Tél.: 670-5405** Remorquage 24h: 468-0500

**E**ndroit de confiance, travail efficace et de qualité; voilà les trois caractéristiques qui représentent assez bien le garage Donati. Un petit sondage effectué auprès de la clientèle démontre que celle-ci a une entière confiance envers le propriétaire, Therry et son mécanicien Michel. "Je n'ai pas peur de me faire rouler au garage Donati", voilà une phrase souvent entendue de la part de la clientèle. Le garage Donati, situé au 620 Saint-Charles Ouest, à Longueuil, a ouvert ses portes en 1986. Il est reconnu pour offrir un excellent service très attentionné.

Le garage Donati se spécialise dans la mécanique générale, les réparations de suspensions, de freins, de directions, de l'air climatisé et des systèmes d'injection. Depuis peu, il offre aussi le service de transfert d'immatriculation de véhicule.

Les employés et le patron prennent le temps de discuter avec les clients. Pas de cachette ici. Ils répondent aux questions et n'hésitent pas à montrer les vieilles pièces une fois remplacées.

Toujours de bonne humeur, les mécaniciens s'efforcent ainsi de satisfaire les clients. Par exemple, ils feront tout pour ne pas alourdir inutilement la facture. Ils trouvent des trucs pour économiser. Des évaluations des réparations sont toujours faites et pas de surprises, elles sont respectées. Au garage Donati, le client ne se fait pas rouler. La relation client et mécanicien est basée sur la confiance et c'est ce qui explique la réussite de l'entreprise.

Le garage Donati attire en effet une clientèle nombreuse. Les employés et le patron sont toujours prêts à aider. "Ce sont des jeunes qui ont du coeur au ventre".

Vous pouvez donc confier en toute confiance votre véhicule aux experts du garage Donati. Le service est de plus rapide et en cas de pépin, vous pouvez être remorqué 24 heures sur 24, sept jours par semaine. Et ce qu'il y a de très intéressant, c'est que les remorquages sont gratuits.

Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 7h à 19h et le samedi de 8h à 13h. Conservez le numéro suivant en cas de problème ou si vous requérez un dépannage; 468-0500.

# LE PREMIER MICROPROGRAMME DE 2E CYCLE EN ENTREPRENEURIAT AU QUÉBEC SERA OFFERT À LONGUEUIL

L'Université de Sherbrooke offrira à Longueuil à compter de septembre 1996, un tout nouveau microprogramme de 2e cycle à temps partiel axé sur le support et la formation en entrepreneuriat.

L'Institut d'entrepreneuriat de l'Université de Sherbrooke souhaite ainsi combler les besoins de formation des diplômées et diplômés universitaires et des cadres des grandes organisations qui souhaitent démarrer une entreprise: «Nous sommes conscients que, dans la situation économique actuelle, les petites et moyennes entreprises conservent leur potentiel générateur d'emploi tout en demeurant fragiles;

on enregistre dans ce secteur un taux d'échec alarmant, surtout lors de la phase de démarrage. Notre microprogramme permettra aux entrepreneurs d'acquérir des connaissances qui leur éviteront les écueils», explique Gilles Saint-Pierre, directeur de l'Institut d'entrepreneuriat.

Offert à Sherbrooke et à Longueuil, ce programme innovateur de neuf crédits sera donc orienté vers l'action et respectera la dynamique des entrepreneurs préoccupés d'abord par leur projet de lancement, d'acquisition ou de relance d'entreprise.

Toute personne qui a un projet d'affaires et qui détient un grade de 1er cycle universi-

taire ou une expérience et des connaissances appropriées est admissible au nouveau microprogramme en entrepreneuriat. Pour de plus amples renseignements, il suffit de communiquer avec l'Institut d'entrepre-

neuriat au (819) 821-7365 ou au 1-800-267-0005. Il est à noter que la date limite d'inscription pour le trimestre d'automne 1996 est le 1er août 1996.

**Appareils du Cartier S.E.N.C.**  
2792 De Lyon

**Appareils électroménagers**  
Vente - Réparation - Achat  
Service à domicile (garanti)  
Dépôt de pièces

Prop.: Gilbert Prop.: Stéphane

**928-1222**

**Club de Golf St-Césaire**  
140, chemin Saint-François  
Saint-Césaire Qc

Réservation Loc.: 469-4887 Mt: 447-2211

**Restaurant ouvert**  
de 6h a.m. à 9h p.m.  
Spéciaux du midi à partir de 5.95\$ et plus

Lundi au jeudi	21,90\$
Entre 14h et 16h	18,40\$
Après 16h	12,70\$
Après 17h30	10,75\$
Vendredi	23,70\$
Entre 14h et 16h	21,05\$
Après 16h	13,60\$
Après 17h30	10,75\$
Lundi au vendredi "junior"	12,70\$
Fin de semaine	27,20\$
Fin de semaine "junior"	13,60\$
Fin de semaine après 16h	13,60\$

+ taxes

**Grand spécial**  
Lot d'espadrilles

**LIQUIDATION**  
OXYGEN INLINE SKATES

CONVERSE

EVOLUTION Sport prix rég. 69,99\$  
spécial **34.99\$**

1153, ch. Chambly  
Longueuil  
**646-6129**

Le spécialiste des sports en évolution

KR 1.1	324.99\$
KR 3.1	274.99\$
KR 5.1	224.99\$
XE 1.1	199.99\$
XE 3.1	174.99\$
XE 5.1	149.99\$

**CENTRE MARCEAU**  
**LAVE AUTO À LA MAIN**  
4899 BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK

**Situé sur le boul. Taschereau en face du Mercados, l'endroit idéal pour l'intérieur et l'extérieur de votre voiture. Un service d'experts vous y attend**  
Ouvert 7 jours par semaine et tous les soirs

**VENTE D'OUVERTURE**  
6 juillet au 13 juillet

**«Porte ouverte»**  
Dimanche 7 juillet  
10h à 16h

Dépositaire de:  
• ALLEGRO  
• AIRSTREAM  
• RESIDENCY  
• MANOR  
• DAYBREAK  
• CHALLENGER  
• PRISM 2000

**SERVICE CARAVANE C.A. ENR.**  
2865, boul. Industriel, St-Mathieu-de-Beloil (Québec) J3G 4S5  
1-800-650-0156

Pièces & service sur toutes marques de motorisés  
180 mois à partir de 7.25%

**Prix d'excellence**  
décerné par ThorWest  
Concessionnaire No 1  
au Canada pour l'année 1995, vente et service.

2865, boul. Industriel  
St-Mathieu de Beloil  
Tél.: (514) 536-2130

Pourquoi avoir un chalet à un endroit quand vous pouvez en avoir un n'importe où

**SUPREME** L'Excellence dans les produits d'aluminium pour balcons **SUPREME**

AUVENTS - RAMPES - BALCONS - ESCALIERS

En affaires depuis 1969, **Suprême** vous offre des produits de qualité supérieure, disponibles, sans frais supplémentaire, dans une vaste gamme de couleurs, et qui, de plus, ne requièrent aucun entretien.

Tous nos produits sont garantis pour une période de 5 ans contre toute défectuosité de fabrication ou d'installation.

ESTIMATION À DOMICILE GRATUITE  
**648-1100**

LES PRODUITS ALUMINIUM INC.  
8055 Marco-Polo  
Montréal, QC. H1E 5Y8

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 27

## Les implants dentaires : ça vaut le coût!

Il vous manque une dent? Plusieurs? Toutes vos dents? Vos prothèses actuelles vous causent de sérieux ennuis? La technique de l'implantologie peut faire toute la différence pour vous. La dentisterie moderne vous offre plusieurs choix, dont celui des implants dentaires. Une solution avantageuse qui vous permettra de retrouver confort, esthétique et sourire d'une dentition naturelle. Appelez pour une consultation privée sans frais.

**Découvrez notre adresse**

CENTRE DE  
SANTÉ DENTAIRE  
ET D'IMPLANTOLOGIE



**ALAIN  
ST-ONGE**

Dr Alain St-Onge : un professionnel de la santé qualifié qui travaille selon les règles de l'art et sur qui vous pouvez compter en toute confiance.

Nous soignons même les détails!  
**Soirées d'information: (514) 659-6561**  
Place La Citière, 50, boul. Taschereau, La Prairie (Québec) J5R 4V3  
télécopieur : (514) 659-0642



# BIENVENUE

## VOYAGES MARCEL BÉLIVEAU BROSSARD OUVRE ENFIN SES PORTES

Marcel Béliveau était très fier d'inaugurer la 22e succursale (32 au total) lors de l'ouverture officielle, le 20 juin dernier, de l'Agence de Voyages Marcel Béliveau International, région Brossard, située au 6185, boul. Taschereau, suite 118. Tél.: 443-6661.

Alain et Johanne nous assurent qu'avec eux nous pouvons désormais «Voyager sans surprise».

Sur la photo, en compagnie de Marcel Béliveau, de gauche à droite, nous apercevons Alain Poitras, Johanne Allie, copropriétaire de la succursale de Brossard.



**COLLÈGE D'INFORMATIQUE JMS**  
division de  
**SERVICES BUREAUTIQUE JMS. INC.**  
Permis du MEQ 294 902

À la recherche  
d'avancement?  
Apprenez  
l'informatique

**NOUVEAU**

**Actualisation  
en bureautique 900.62**

Enseignement de niveau collégial (A.E.C.) 23,66 unités  
Durée 21 semaines  
Dispensé par des professionnels  
universitaires qualifiés  
Session débutant le 19 août 1996

Possibilité de prolongation des  
prestations d'assurance-chômage  
Possibilité de prêts et bourses

Enregistré au répertoire des formateurs  
en informatique à la SQDM  
Dépenses admissibles à la loi 90 Crédit  
d'impôt à la formation

**Formation d'appoint à l'école  
ou en entreprise**

Dos, Windows, WordPerfect,  
Word, Lotus, Excel, dBase,  
Access, Freelance, Harvard  
Graphics, Accpac simple  
comptable, Survol de  
comptabilité, CorelDraw,  
PageMaker, Internet, doigté.

**Formation subventionnée pour  
bénéficiaires d'aide-sociale et de la CSST.**

**5665, Chemin de Chambly, Saint-Hubert J3Y 3P9 676-2731**

## C'est le **SUPER SOLDE** d'été des rabais tout chauds!

**VETEMENTS POUR BEBE 20% - 50% DE RABAIS**  
Plusieurs autres offres spéciales en magasin



Chaise haute Evenflo Sidewinder	Cour.	79,95\$	Solde	<b>49,95\$</b>
Chaise haute Evenflo Phases	Cour.	124,95\$	Solde	<b>89,95\$</b>
Chaise haute Perego	Cour.	159,95\$	Solde	<b>124,95\$</b>
Chaise haute Perego PT	Cour.	169,95\$	Solde	<b>134,95\$</b>
Poussette Perego Domani	Cour.	249,95\$	Solde	<b>189,95\$</b>
Poussette Perego Pliko	Cour.	299,95\$	Solde	<b>229,95\$</b>
Siège d'auto Evenflo «On My Way»	Cour.	94,95\$	Solde	<b>79,95\$</b>
Siège d'appoint Evenflo «Snack 'N Play»	Cour.	44,95\$	Solde	<b>34,95\$</b>
Siège d'auto pour nouveau-né Cosco Arriva	Cour.	84,95\$	Solde	<b>74,95\$</b>
Siège d'auto Cosco 5 Point C51	Cour.	79,95\$	Solde	<b>74,95\$</b>
Parc portatif Graco	Cour.	169,95\$	Solde	<b>139,95\$</b>
Poussette Graco Navigator #663905	Cour.	139,95\$	Solde	<b>114,95\$</b>

**KIDZ... LÀ OÙ LA SEULE CHOSE QUI BAT NOS PRIX EST  
NOTRE SERVICE PERSONNALISÉ**

**Prix en vigueur dans tous nos magasins**

2889, St-Charles  
Kirkland  
695-1254

8125, Taschereau  
Brossard  
462-9252

3940, Autoroute 440  
Laval  
973-6126

7500, Bouf. Galeries  
d'Anjou, Anjou  
352-0101



# BIENVENUE

## LA COOPÉRATIVE JEUNESSE DE SERVICES A DÉBUTÉ SES ACTIVITÉS

Pour une deuxième année consécutive dans Longueuil, une Coopérative Jeunesse de Services (CJS) a pris route, pour la période estivale. Cette entreprise mise sur pied pour et par les jeunes, offrira divers services à la population longueuilloise. Elle sera composée de six jeunes de 13 à 17 ans.

Parmi les services offerts par la CJS, il y a: le ménage de bureau et résidentiel, le lavage de vitres, de fenêtres et de véhicules, le travail de bureau (inventaire et classement), la tonte de pelouse, la peinture, le gardiennage ou tous autres travaux que vous désirez

rez faire effectuer.

La CJS est une initiative de Carrefour Jeunesse Longueuil en association avec la Ville de Longueuil, le CLSC Longueuil Ouest, le CLSC Longueuil Est, la Caisse Populaire Notre-Dame de la Garde, la Polyvalente Gérard Fillon, Vision Inter-Culturelles, la Paroisse St-François de Sales et la Station de Service Pétro-Canada (coin Curé-Poirier et Chemin Chambly). Pour information contactez Eric au 646-6770

AGENCE DE VOYAGE  
Les Îles Usions inc.

Voyagez en paix avec Les Îles Usions

Agences de voyages

### LES ÎLES USIONS

4005, chemin de Chambly St-Hubert 926-3422

Résidence  
Du Geai Bleu

3307, Windsor, Saint-Hubert  
Un milieu de vie familiale et sécurisant.

- Surveillance 24 hrs
- Personnel compétent
- Suivi médical
- Chauffage individuel, sonnette d'urgence
- Cuisine maison avec service aux tables
- Services: Buanderie, entretien ménager, activités, coiffeuse, pastorale hebdomadaire, etc.

Johanne David, directrice, inf. aux.

## 926-0919

## Bienvenue parmi nous

### Les Assurances Desgroseilliers

# 671-7203

2095, boul. Édouard St-Hubert

1806g07csao

## Une retraite à la campagne au centre-ville de Chambly

La sécurité, les loisirs, l'ambiance chaleureuse, l'excellente nourriture maison, le magnifique site aux abords du bassin de Chambly; voilà ce qui vous attend à la Résidence Jacques de Chambly

6 UNITÉS DISPONIBLES SEULEMENT!

Faites partie de la famille

CLAUDE D'ESSAI 2 SEMAINES GRATUITES pour un contrat conclu seulement

RÉSIDENCE JACQUES DE CHAMBLY administrée par Services Immobiliers RE/MAX Expertise inc.

FOUR AINÉS

600, SALABERRY, CHAMBLY 447-6484

(514) 467-6884

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

## BALAYAGE OU TEINTURE

coupe et mise en plis

# 40\$ + TX

SUPP. CHEVEUX LONGS

Épilation à la cire:  
1/2 jambe 10,00\$  
jambes complètes 20,00\$

PERMANENTE  
coupe et mise en plis 38\$ + TX

Coupe ou mise en plis  
Spécial du lundi SEULEMENT 9,95\$

### COIFFURE NOUVEAU REGARD ESTHÉTIQUE

651-9784

2152 ch. Chambly, Longueuil

Valide jusqu'au 7 août 1996 sur présentation de cette annonce

1806g07csdk

## SERRUPRO

Bienvenue aux nouveaux arrivants

### VENTE SERVICE RÉPARATION

Depuis 20 ans

671-4551  
Fax: 672-2793

SERRURE RIVE-SUD INC.

2903G07CSDK

## 1027, Victoria, Saint-Lambert

## LES PIERRES ST-HUBERT INC.

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ

Capacité de 1 à 3m³

### VENEZ RENCONTRER NOS EXPERTS

- SERVICE IMPECCABLE
- LIVRAISON DISPONIBLE

• Bordure universelle • Pavé-uni  
• Bloc pour muret • Dalles à patio pressées

NOUS AVONS TOUT CE QU'IL FAUT POUR VOS PROJETS D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR

1560 Soucy, Saint-Hubert Tél.: 462-3164  
462-3847

1801g07csao

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 29

# RESTAURANT P'TIT STOP

3871,  
boul. Taschereau,  
St-Hubert  
(en face de la Fruiterie 440)



**SPÉCIAUX D'OUVERTURE**

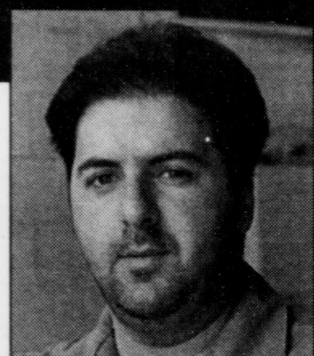
Sous-marin 7"  
avec frites et liqueur  
**4.25\$**

Hot dog  
**39¢**  
Vapeur

**Super spécial**  
Déjeuner 2 oeufs, bacon, patates maison, café  
**1.99\$**

Hamburger  
**99¢**

Cette offre est valide jusqu'au 31 juillet 1996



John Massa

**DU NOUVEAU**

**LE SPECIALISTE**

GARAGISTE  
4000, Sir Wilfrid Laurier, St-Hubert

**462-5812**

**CHANGEMENT D'HUILE**

**50%** de rabais  
incluant: huile 10W30  
(4 litres)  
filtre, graissage

**10.95\$** sur la plupart  
des autos et  
camionnettes

TOPAZ - TEMPO - SUNBIRD - CAVALIER - HONDA - TOYOTA  
- et autres modèles...

VÉRIFICATION GRATUITE

**GARANTIE À VIE**

FREINS AVANT  
INSTALLÉS POUR  
**79.95\$**

TOURNAGE DE DISQUES EN SUS.

FREINS ARRIÈRE  
INSTALLÉS POUR  
**69.95\$**

TOURNAGE DES TAMBOURS EN SUS.

**GRATUIT**

Vérification du système  
de climatisation  
(fréon en sus)

**10%** DE RABAIS

sur pièces de mécanique  
installées par notre atelier

Valide jusqu'au 31 juillet 1996



**BIENVENUE**

## LES PETITS CASTORS, UNE ÉCOLE DIFFÉRENTE

Pour bien des écoles, l'approche de la fin de l'année scolaire signifie, révision des matières académiques et préparation aux examens. Pour l'école Les Petits Castors, de la Commission scolaire Jacques-Cartier qui vit la pédagogie par projets, c'est tout cela mais plus encore. Ce plus, c'est la préparation du projet collectif qui se veut une synthèse de tous les projets réalisés par les élèves au cours de l'an-

née et se soldant par une soirée présentée, devant parents et amis.

Le thème du projet collectif de cette année, portait sur «les milieux de vie». Chacun des quatre groupes-foyers de l'école nous présentait les milieux de vivre à sa façon. Pour l'un, c'était un labyrinthe d'informations dans lequel notre traversée nous entraînait à vérifier nos connaissances en répondant à des questions. Pour l'autre, nous étions transportés dans une forêt magique et son marais avec plus de vingt et une espèces d'oiseaux dans leur milieu de vie. Pour un autre encore, la pièce de théâtre «Mission trop facile», nous conviait à partager l'histoire d'un lion volé dans une exposition sur la savane et pour le dernier, une chasse aux trésors nous invitait à trouver un trésor caché dans différents milieux de vie.

En plus du projet collectif, l'école présentait le 11 juin dernier, le spectacle de ses troupes de gymnastes et le 18 juin, prenait place à l'église St-Charles-Borromée de Longueuil, le concert de la chorale de l'école.

L'école se prépare maintenant à fêter le 20<sup>ème</sup> anniversaire de sa fondation le 6 octobre prochain avec comme slogan: «Les Petits Castors une école en or! Depuis 20 ans on apprend en s'amusant!»

**PIÈCES D'AUTOS USAGÉES**

**GARANTIES 3 MOIS  
PROBLÈMES  
DE VOITURE**



**674-1568**

ALLIE LTÉE

MOTEUR TRANSMISSION BATTERIE ETC.



**PORTES ET FENÊTRES  
DE L'EST INC. DEPUIS 1961**

CHOIX  
QUALITÉ  
PRIX

**LIQUIDATION**

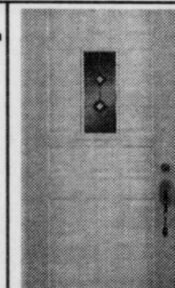
7506f30csju



**REVÊTEMENT  
DE VINYLE**

**39¢** pi.2

à la boîte  
couleur



**PORTE  
PEINTE EN  
BLANC  
229.99\$**

Vitreaux plomb  
32-34 coupe-froid  
magnétique  
cadre 1 1/4  
Extra laiton 30,00\$

6051, NOTRE-DAME Est, Mtl.

Lun. au ven. de 9h à 12h. 13h à 17h Sam. de 9h à 12h.  
Chèque certifié ou argent comptant, jusqu'à épuisement des stocks

**254-8113**

Payez et emportez



L'Art à prix abordable

**ATELIER D'ENCADREMENT  
IDÉE FIXE**

ENCADREMENT • LAMINAGE • MATÉRIEL D'ARTISTE

**\*35%** de réduction sur encadrement et laminage  
à tout ancien client «d'Encadrements Quatre Saisons»!

\*Réduction sur le prix régulier, offre valide jusqu'au 31 Août 1996

1218, chemin Chambly, Longueuil (Québec) J4J 3W6 (514) 651-9802



# BIENVENUE

## DES MARCHANDS DE BOUCHERVILLE S'UNISSENT DANS «LA ZONE»

Autant les marchands du secteur ouest de Boucherville sont généralement avantagés géographiquement, très visibles et généralement très faciles d'accès par l'autoroute Jean Lesage, (desservant les populations de l'Est de Montréal, de l'est de la Rive-Sud et de la Montérégie), autant, depuis un mois, et pour la durée de la saison estivale, ils vivent le désavantage temporaire d'être dans...«la zone»... des travaux et subissent, pour certains d'entre eux, une diminution de leur chiffre d'affaires pouvant aller jusqu'à 15%.

«La zone» est un quartier commercial de plus de 6000 000 pieds carrés de bâtiments cons-

truits et 250 000 pieds carrés d'espaces additionnels en développement. Plus de 1500 personnes y travaillent dont plus de la moitié dans les établissements de restauration et de loisir. Lorsqu'elle sera complétée, «la zone» représentera plus de 80 000 000\$ d'évaluation et l'ensemble de ses marchands paieront annuellement plus de 2 000 000\$ en taxes municipales.

On y retrouve déjà 20 restaurants et bars, des cinémas, du golf électronique et miniature, des jeux de laser, un hippo-club, du billard et d'autres commerces et services qui font de «la zone» un site unique.

## LES CROISIÈRES RICHELIEU

### Croisières à St-Jean-Beloeil - Valleyfield



**Forfaits famille:**  
Croisière - souper - théâtre  
fantômes et souvenirs  
Pirates

Du 22 juin au 2 septembre 1996

Réservation et informations **1-800-361-6420**  
(direct avec Montréal) **1-514-346-2446**

## PNEUS BÉLISLE INC.

(LONGUEUIL)

2296, CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL  
442-9400

Préparez votre voiture pour les vacances

Obtenez: **50%** de rabais sur l'alignement à l'achat de 2 pneus ou 4 pneus.

### Passez un T.K.O. aux conditions routières

Les éléments sont impitoyables: la pluie, la neige, les routes défoncées. Le Proxes H4 est spécialement conçu pour vous assurer des performances supérieures en toutes saisons, quelles que soient les conditions routières. Il vous offre une adhérence exceptionnelle, sans pour autant sacrifier le confort, et pour longtemps, longtemps. Il est couvert par une garantie limitée contre l'usure de la semelle de 80 000 km et contre les dommages routiers pour 60 mois.

Le Proxes H4: bien plus qu'un simple opposant, c'est un titulaire



### PNEUS TOYO

#### Spécial 15<sup>95\$</sup>

Changement d'huile et de filtre, sur la plupart des véhicules.

HUILES CASTROL GTX (MAX. 5L)

Avec ce coupon. Expiration le 30 juillet 1996



#### RABAIS DE 15<sup>95\$</sup>

sur freins

**GARANTIS À VIE**  
Estimation gratuite.

Avec ce coupon. Expiration le 30 juillet 1996

#### RABAIS DE 10<sup>00\$</sup> la paire

Amortisseurs au gaz de marque **MONROE GARANTIS À VIE**



Avec ce coupon. Expiration le 30 juillet 1996

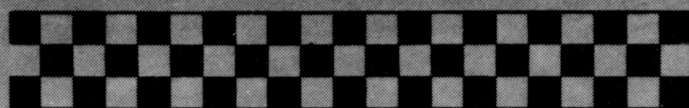
#### RABAIS DE 20<sup>00\$</sup> la paire

Amortisseurs de marque **MONROE** de type MCPHERSON GARANTIS À VIE



Avec ce coupon. Expiration le 30 juillet 1996

## Couture Auto Service enr.



maintenant opéré par **Michel Couture, prop.**



### SUPER SPÉCIAL SUR PNEUS EN STOCK

B.F. GOODRICH - T/A TOURING - T/A - COMP T/A

185 70R13	62.60\$	T/A
195 70R14	76.25\$	touring
195 60HR14	84.60\$	touring
215 65R15	86.20\$	touring
185 65HR15	86.50\$	touring
225 60R16	93.35\$	touring
215 60HR16	105.00\$	touring
205 60HR15	99.95\$	comp T/A

inclus pose et balancement

Quantité limitée, tant qu'il y en aura!

### CHANGEMENT D'HUILE

# 18<sup>95\$</sup>

+ inspection 21 points

### ALIGNEMENT ÉLECTRONIQUE

# 34<sup>95\$</sup>

4 roues

L'équipe **Couture Auto Service** vous attend!

615, rue St-Jean, Vieux Longueuil, 928-0538

## Agrandissement

### 8 x 10

### à

# 199\$

à partir de négatif 35 mm  
prêt en 4 1/2 minutes  
sur présentation du coupon

Valide jusqu'au 14 août 1996

## LONGUEUIL PHOTO

329 Lemoyne O. Longueuil  
(coin St-Jean) 677-7900

**BOIS TRAITÉ**  
sous pression  
de première  
qualité

## BOIS DE PATIO

**PLANCHES SPÉCIALES POUR BALCONS**  
1 1/4" X 5" - 8' À 10'  
0,45\$ P.L.  
12' À 16' 0,50\$ P.L.

## SPÉCIAL DU MOIS

2" x 4"	
8'	3.19
10'	3.50
12'	4.50
14'	
16'	

2" x 6"	
8'	4.15
10'	5.95
12'	6.95
14'	9.95
16'	11.95

2" x 8"	
8'	6.50
10'	7.50
12'	10.95
14'	12.50
16'	12.95

2" x 10"	
8'	10.50
10'	
12'	16.50
14'	
16'	21.95

4" x 4"	
8'	6.39
10'	8.95
12'	11.95
14'	
16'	

6" x 6"	
8'	16.50
10'	19.95
12'	23.45
14'	26.95
16'	31.95

Prix sujet à changement

Jusqu'à épuisement des stocks

## CLÔTURE

Prête à assembler 31.71\$ (par section)

MATÉRIAUX YVES INC.

(L.JACQUES INC.)

671 Chemin du lac  
Boucherville, J4B 6W8

MARCHAND DE BOIS

EN GROS ET DÉTAIL

TÉL.: 655-5780

FAX.: 655-6594

0327F09CSAO

## \* SERVICE DE LIVRAISON

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 31

# SPECIALIAUX VACANCES D'ÉTÉ



AUCUNE TAXE SUR PLUS DE  
**700 VELOS EN STOCK**  
**ACCESSOIRES**

### RABAIS 28%

Feu arrière clignotant  
**Spéc.: 9,99\$**  
Rég.: 13,99\$

### RABAIS 50%

Sac de selle «Axiom»  
**Spéc.: 5,99\$**  
Rég.: 11,99\$

### RABAIS 60%

Bouteille procycle  
**Spéc.: 1,99\$**  
Rég.: 4,99\$

### RABAIS 25%

Chaussures Lake & Pédales Advent  
**Spéc.: 149,99\$**  
Rég.: 198,98\$

### RABAIS 45%

Chaussures & Pédales Time  
**Spéc.: 159,99\$**  
Rég.: 299,98\$

### RABAIS 50%

Porte-bouteille Energy  
**Spéc.: 3,99\$**  
Rég.: 7,95\$

### RABAIS 25%

Cale-pieds Norco  
**Spéc.: 5,99\$**  
Rég.: 7,99\$

### RABAIS 33%

Extension de guidon  
«Zoom»  
**Spéc.: 39,99\$**  
Rég.: 59,99\$

### RABAIS 25%

Poignées en mousse «Norco»  
**Spéc.: 2,99\$**  
Rég.: 3,99\$

### RABAIS 50%

Gants Vélo 2000  
**Spéc.: 5,49\$**  
Rég.: 10,99\$

**RABAIS 25% VÊTEMENTS**  
CUISSARD -  
MAILLOT -  
T-SHIRT

Jusqu'au 31 juillet 96 quantités limitées



4585, chemin Chambly  
St-Hubert J3Y 3M9  
**(514) 445-8356**

550, Roland-Therrien  
Longueuil J4H 3V9  
**(514) 677-1339**



**BIENVENUE**

## POUR LES FEMMES ENCEINTES DANS LE BESOIN

La Fondation OLO (oeufs, lait, oranges) recevait récemment, une contribution, lors de l'assemblée annuelle des membres de la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec pour une quatrième année consécutive. Cette précieuse collaboration permettra à la Fondation OLO d'offrir des coupons échangeables contre des douzaines d'oeufs, aux femmes enceintes de milieu défavorisé pour augmenter leur chance de mettre au monde un bébé de poids normal. Les porte-parole de la Fondation OLO, Anne Dorval et Marc-André Coallier, étaient présents à cette rencontre pour la remise du chèque, au

montant de 10 000\$.

La Fondation OLO, via les CLSC du Québec ont les CLSC Longueuil Est et Ouest, le CLSC Saint-Hubert et le CLSC Samuel-de-Champlain de Brossard, supporte les futures mamans qui risquent de mettre au monde des bébés prématurés ou de petit poids en raison d'une alimentation insuffisante durant la grossesse. Au Québec, chaque année près de 20 000 futures mamans vivent dans des conditions socio-économiques difficiles.



# Gaz Propane



**OUVERT 7 JOURS**

3000, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL  
(face au Kentucky)

**674-9892**

Restaurant - Terrasse

## CHEZ DIDI

**LIVRAISON  
RAPIDE ET  
GRATUITE!**

Musique continue  
les samedis soirs



**A  
VOLONTÉ**

Venez déguster notre  
**Festival de langoustines  
et crevettes**

- Soupe
- Salade
- Pain à l'ail
- Dessert
- Thé ou café

**12,95\$**  
7 jours  
par  
semaine

Salle à manger seulement

**SPÉCIAL  
MIDI**  
(11h à 16h)  
à partir

**4,25\$**

soupe, café, dessert  
inclus

**FESTIVAL  
DU HOMARD**

**9,95\$**  
inclus

soupe ou salade  
du chef, César



**POUR RÉSERVATION**  
1011, boul. Périgny, Chambly **447-8311**



# BIENVENUE

## POUR UNE QUALITÉ DE VIE SUPÉRIEURE, POUR UN CLIMAT FAMILIAL ET UNE GRANDE SÉCURITÉ LES RÉSIDENCES SOLEIL ENCHANTERONS LES GENS DU BEL ÂGE

Plus de 1 350 personnes du bel âge habitent l'une ou l'autre des Résidences Soleil du groupe Savoie. Elles ont choisi un milieu de vie adapté à leurs besoins où elles se sentent bien chez elles et où elles retrouvent à la fois sécurité, chaleur humaine, ambiance familiale, grand confort et une foule de petits soins.

Le Groupe Savoie a toujours eu comme priorité, la qualité de vie des gens du bel âge. Depuis que la première résidence a été fondée en 1988 à Boucherville, le Manoir Boucherville, quatre autres résidences ont ouvert leurs portes; le Manoir Sorel, le Manoir Sherbrooke et en 1996, le Manoir Saint-Laurent et le Manoir Mont St-Hilaire.

Dans toutes ces résidences, les résidents s'assurent d'obtenir des services de qualité et une vie de rêve. La gamme complète de services adaptés aux besoins de chacun leur procurent une véritable vie d'hôtel.

Pour votre santé et votre sécurité, les Résidences Soleil assurent un service de surveillance 24 heures par jour, les services d'une infirmière ou d'une préposée, un système d'intercommunication dans chaque appartement, une protection contre les incendies et la visite d'un médecin.

Pour votre commodité, chaque Résidence Soleil est dotée d'un ascenseur, d'une buanderie à chaque étage, d'une salle de toilette privée dans chaque appartement, d'un service d'entretien ménager, de services bancaires, de nettoyage et de dé-

panneur ainsi qu'une salle à diner où l'on vous suggère un choix de trois plats équilibrés à chaque repas et où vous pouvez inviter vos enfants et amis.

Côté loisirs, les résidents s'en donnent également à cœur joie puisqu'ils ont à leur disposition une salle de conditionnement physique, une piscine, un bain tourbillon, un sauna, une bibliothèque, une salle d'artisanat et une chapelle, des loisirs animés, une salle de jeux comprenant une table de billard, de magnifiques terrasses avec balançoires et jeux de shuffle board.

Les Résidences Soleil proposent également un nouveau concept de court séjour et convalescence qui permet aux gens du bel âge de s'offrir de petites vacances ou encore de se reposer en toute tranquillité après leur sortie de l'hôpital.

Le Groupe Savoie a à cœur le bien-être de ses résidents et cela se reflète parfaitement bien dans la chaleureuse atmosphère familiale que l'on ressent dans chacune des résidences. Ce climat se retrouve également dans l'administration car les propriétaires sont tous de la même famille. À la tête de l'entreprise, on retrouve M. Eddy Savoie, son épouse Carmelle et leurs enfants Nathalie, Jeanette, Nadine, Nancy et Eddy junior.

Pour une qualité de vie supérieure, pour une ambiance familiale, pour une vie d'hôtel, les Résidences Soleil vous enchanteront.

**SERRURES DE TOUS GENRES**

**CLEF ROULANTE (LA)**

**ABLOY**

■ OUVERTURE D'AUTOS, MAISONS - CAMIONS  
■ COFFRES-FORTS  
■ SYSTÈME DE GÂCHE ÉLECTRIQUE  
■ ALARME - GRILLAGE ANTIVOL  
■ CAMÉRA EN CIRCUIT FERMÉ RIVE-SUD

URGENCE 24 H

VENTE INSTALLATION

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL

**463-0613**

10% SUR présentation de cette annonce

«Unité mobile»

2901g07csao

**PROBLÈMES DE FISSURES**

INJECTION METROPOLITAINE ENR.

Permis de la Régie du bâtiment du Québec

- Réparation à l'époxy et au polymère
- Réparation du drain français
- Installation de membrane imperméabilisante

**PRIX SPÉCIAUX**

Travaux garantis 10 ans  
Estimation gratuite

586, Corté Real Boucherville

7 JOURS SEMAINE

Cellulaire: 233-8481  
Pagette: 981-6812 **(514) 641-9589**

## LES RÉSIDENCES SOLEIL

**Nouveau Concept**  
court séjour  
ou convalescence  
à partir de  
**50\$/jour**



**Manoir Mont St-Hilaire\***  
550, boul. Laurier (514) 467-8209



**Manoir Boucherville**  
549, De Verrazano (514) 449-1516



**Le Groupe Savoie**

**Vous cherchez la sécurité, venez découvrir vous aussi la Vraie Vie... Une vie familiale active et animée à votre goût.**

**Une vie de Rêve...**

- Systèmes de caméras
- Terrasses ensoleillées
- Chapelle
- Salle d'artisanat
- Salle de jeux
- Messe
- Surveillance 24 heures
- Ophtalmologiste
- Entretien ménager
- animateur sur place pour toutes vos activités
- Service médical
- Salle de billard
- Visite de médecin
- Pédicure
- Comité de pastorale
- Service d'aide et d'assistance sur demande
- Coiffeuse
- Bibliothèque
- Dépanneur
- Salle à manger
- Services bancaires
- Chorale
- Denturologiste
- Salle de télévision
- Système d'alarme urgence et alarme incendie dans chaque appartement
- Piscine intérieure
- Sauna, SPA

**Appartements (1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2)**

Visite du lundi au vendredi de 9 heures à 17 heures. Samedi et dimanche de 13 heures à 17 heures. Visite tous les jours, si vous êtes seul et que vous n'avez pas de moyen de transport, nous nous ferons un plaisir d'aller vous vous chercher. Sur rendez-vous.



**Manoir Sherbrooke**  
1150, rue Quatre-Saisons (819) 822-1038



**Manoir St-Laurent\***  
115, boul. Deguire (514) 332-3434

**Une entreprise familiale...**

**Numéro sans frais 1-800-363-0663**



1994 Gagnant du prix Excellence Gala Mérite Économique  
1996 Gagnant Entreprise de service Gala Mérite Économique



**Manoir Sorel**  
71, rue George (514) 742-3303



\* Bientôt Manoir St-Laurent et Manoir Mont St-Hilaire offriront toute la gamme des services des Résidences Soleil.

*Excellente nourriture, activités, loisirs, chaleur humaine, confort et sécurité... voilà nos priorités.*

# Nouveau service

Achetez votre réfrigérateur  
avant 5h p.m. et nous vous  
garantissons la livraison

## le même jour\*

**JENN-AIR**



\* sauf dimanche et lundi  
certaines conditions s'appliquent  
Voir détails en magasin

*Produit  
vedette  
cette  
semaine*

- Extérieur texturé et facile à nettoyer
- Tablettes à l'intérieur des portes profondes et amovibles
- Tiroir à viande froide à température contrôlée
- Support pour bouteilles de vin
- Espace de rangement pour grandes bouteilles
- Lumière à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur
- 88% moins de C.F.C., responsable du dépérissement de la couche d'ozone.

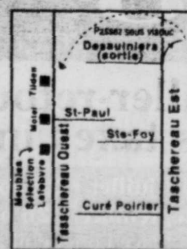
Tous nos électros sont installés, mis de niveau.  
Nous rapportons toutes nos boîtes et vos vieux appareils, sans frais  
(sauf encastrés). Ça c'est du service!

**MEUBLES  
SÉLECTION  
Lefebvre**

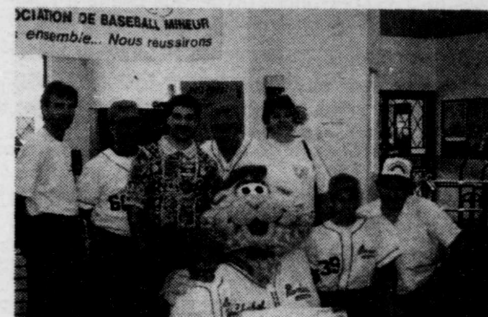
1502, rue St-Paul, Ville LeMoine

**671-2677**

*Tout un monde d'avantages*



## LES PIONNIERS DE LONGUEUIL AU-RONT LEUR



Dans le cadre de la campagne de financement des Pionniers de Longueuil «Un lance balle pour Chabal». Le tirage a été effectué le 15 juin 1996, les prix suivants ont été attribués: 1. M. Marcel Bernard (parent présent) a procédé au tirage du baladeur Panasonic # du billet: 01737, Mme Élizabeth Ethelm de Longueuil. 2- Stéphane De Lafontaine (joueur) téléphone sans fil Sanyo # du billet: 05757, Sylvie Beauchany de Varennes. 3-. Patrick Bernard (joueur) téléphone sans fil Sanyo, # du billet: 09852, Guiseppe Gaudio de Montréal. 4. Mme St-Jacques (parent présent) cd portatif Panasonic, # du billet: 12120, J. Patrice Duguay de Ste-Thérèse. 5- Chabal (mascotte Pionniers de Longueuil) téléviseur 27" Sanyo, # du billet: 02644, P. Marchidon de Boucherville. 6- Gaétan De Lafontaine (responsable de la campagne) téléviseur 27" Sanyo, # du billet 01326, Denis Vinet de Longueuil. 7- Jean Langlois (vice-président Pionniers) mini chaîne stéréo J.V.C., # du billet: 15640, Louise Beaudoin de Greenfield Park. 8- Alain Provencher de Aventure Électronique, mini chaîne stéréo J.V.C., # du billet: 06425, Louis Landry de Longueuil. 9- André Gladu de Gladu Sports, ciné-caméra J.V.C., # du billet: 07318, M. Dufresne de Longueuil.

Tous les gagnants recevront une lettre pour confirmation des résultats du tirage et avec cette même lettre, faire leur réclamation du prix gagné chez Aventure Électronique, Carrefour Carnaval, 3714, chemin Chambly, Longueuil avant le 18 septembre 1996 de 17h à la fermeture.

Merci à tous les commanditaires tels que: - Ricard Graphique, Denis L.; - Reliure Rive-Sud, Martin V.; - Aventure Électronique, Alain P.; - Gladu Sports, André G.; - Courrier du Sud, François L.

Ce tirage a été autorisé par la Régie des Alcool, Courses et Jeu #27080-96.

Les membres de l'organisation de ce tirage remercient tous les participants qui ont acheté un billet et un gros merci à tous les jeunes qui ont procédé à la vente de ces billets.

Félicitations à tous les gagnants.

Les gens qui ont procédé au tirage sont: André Gladu de Gladu Sports; Gaétan De Lafontaine, organisateur; Alain Provencher d'Aventure Électronique; Jean Langlois, président Pionniers; Mme St-Jacques, parent; Stéphane De Lafontaine, joueur; Chabal, la Mascotte; Patrick Bernard, joueur; Marcel Bernard, parent.



**Voyages Maxima**  
est maintenant  
agent autorisé pour  
**Voyages Yvon Dupuis**  
Venez acheter vos forfaits  
Yvon Dupuis  
à la Place Longueuil

825, St-Laurent Ouest Tél.: (514) 679-3777

**La Gaspésie**

4 départs • 6 jours / 5 nuits  
8-15-22 juillet et 5 août  
incluant  
5 déjeuners et 2 soupers  
Croisière à l'île Bonaventure  
Visite du Parc Forillon

**599\$**

**La Côte-Nord  
et Mingan**

3 départs • 6 jours / 5 nuits  
13-27 juillet et 3 août  
incluant  
5 déjeuners et 2 soupers  
Traversée Matane- Baie Comeau

**595\$**

**Le Nouveau  
Brunswick**

2 départs • 6 jours / 5 nuits  
6 juillet et 4 août  
incluant  
5 déjeuners et 2 soupers  
Acadie, Pays de la Sagouine

**515\$**

**Séjour à  
Wildwood**

2 départs: 7 jours / 6 nuits  
7 juillet et 18 août  
incluant  
6 déjeuners, 5 soupers  
Excursion à Atlantic City

**639\$**

**La Gaspésie  
& Anticosti**

2 départs • 5 jours / 4 nuits  
19 juillet et 9 août  
incluant  
4 déjeuners et 2 soupers  
Croisière à l'île Anticosti

**498\$**

**Îles de la  
Madeleine**

10 jours: 17 au 26 juillet  
incluant  
9 déjeuners et 5 soupers  
5 nuits au Château Madelinot

**1 198\$**

**Terre-Neuve &  
St-Pierre-Miquelon**

10 jours: 8 au 17 juillet  
incluant  
Avion et Autocar  
9 déjeuners  
Fête des Français à St-Pierre

**1 775\$**

**Virginia Beach**

7 jours/ 6 nuits: 10 au 16 août  
4 nuits à Virginia  
1 nuit Baltimore, 1 nuit Atlantic City  
incluant  
6 déjeuners

**775\$**

**Abitibi  
Baie James  
Témiscamingue**

8 jours: 27 juillet au 3 août  
incluant  
7 déjeuners, 1 lunch et 2 soupers  
Visite de la Centrale LG2

**779\$**

**Toronto &  
Niagara**

2 départs: 4 jours / 3 nuits  
18 juillet & 4 août  
incluant  
3 déjeuners  
Visite guidée de Toronto

**335\$**

**New York  
en autocar**

2 départs: 4 jours / 3 nuits  
30 août au 11 octobre  
incluant  
Visite guidée de New York  
Hotel Pennsylvania

**389\$**

**Ouest canadien**

3 départs: 15 jours / 14 nuits:  
27 juin et 13 juillet  
2 655\$  
Ouest canadien  
12 jours / 11 nuit: 7 au 18 septembre

**2 195\$**

**Lac St-Jean**

4 départs • 4 jours / 3 nuit  
7-14-21 juillet et 4 août  
incluant  
3 déjeuners, 1 lunch et 2 soupers  
Croisière Saguenay, Zoo St-Félicien  
Val Jalbert & La Malbaie

**415\$**

**Les Maritimes**

11 jours: 14 au 24 juillet  
Nouveau Brunswick  
Nouvelle Écosse  
Île-du-Prince-Édouard  
incluant  
10 déjeuners et 1 souper

**1 198\$**

**Pays Amish**

4 jours / 3 nuits: 8 au 11 août  
incluant  
3 déjeuners, 1 lunch  
Visite de Hershey & Philadelphie  
Visite de la région Amish

**395\$**

**Ouest canadien avec  
croisière en Alaska**

16 jours: 27 juillet au 11 août  
incluant  
Majorité de repas  
Croisière d'une semaine

**3 955\$**

**CASINO**

de Hull  
1 journée en autocar

**37\$**

aller-retour  
toutes taxes incluses

14 juillet • 22 août  
• 3 septembre • 26 octobre  
Départ de la Place Longueuil à 8h, retour à  
20h45 le soir même



**BIENVENUE**

**VOS VACANCES MÉRITENT TOUTE  
L'ATTENTION DE VOYAGES MAXIMA**

Parce que vos vacances vous tiennent sûrement très à coeur, vous devez confier vos projets à des gens d'expérience et très attentionnés. Vos vacances méritent certes toute l'attention que les conseillers à la clientèle de Voyages Maxima ont coutume d'offrir.

Voyages Maxima est établi à la Place Longueuil, 825 Saint-Laurent Ouest, à Longueuil, ainsi qu'au 810 rue Beaubien Est, à Montréal. Cette agence de voyages se spécialise dans les comptes commerciaux, les forfaits et voyages individuels ainsi que les voyages de groupe. À cet effet, Voyages Maxima est le seul agent autorisé à Longueuil de Voyages Yvon Dupuis.

Chez Voyages Maxima, on peut facilement organiser un voyage à votre mesure grâce à un personnel qualifié. À Longueuil, les conseillers à la clientèle sont Agathe Lalonde, également directrice, Sylvie Gérard et Annie Gagnon. Ce qui distingue l'agence des autres est la qualification des employés et le service personnel. En effet, pour être en mesure de vous conseiller judicieusement, Voyages Maxima envoie régulièrement ses employés à l'étranger en éduco-tours pour évaluer sur place la qualité et le coût des

services offerts par les différents intervenants de l'industrie du tourisme.

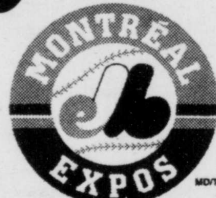
Voyages Maxima privilégie la fiabilité, l'efficacité et le service personnalisé. L'agence s'engage à donner le meilleur d'elle-même pour vous assurer un service plus imaginaire, plus souple, en un mot plus efficace, qui fait preuve de rigueur en regard des coûts.

Voyages Maxima est membre de la Coopération des Agences de Voyages du Québec. Grâce à ce regroupement, il lui est possible d'obtenir des avantages importants auprès des grossistes du Québec.

Voyages Maxima fait également partie du réseau canadien Travel trust international et est affilié au plus grand consortium d'agences de voyages au monde, Woodside Travel Trust. Grâce à cette représentation nationale et internationale, le client profite de prix avantageux dans de nombreuses chaînes d'hôtels et d'agences de location de voitures.

Pour optimiser vos économies et accroître l'efficacité de vos déplacements ou voyages, pensez à Voyages Maxima.

**\*\*\*GRAND CONCOURS\*\*\*  
Soyez partants avec  
et les Expos**



Tous les détails sont disponibles chez



**SOUPE OU SALADE!**

- Spaghetti sauce à la viande **6,99\$**
- 1/4 cuisse de poulet **7,99\$**  
notre cuisse de poulet grillé avec sauce barbecue (poitrine 75¢ d'extra)
- Fish & chips **8,99\$**  
filets de poisson légèrement panés, avec sauce tartare citron, salade de chou et frites
- Tortellini Tre Colori **9,99\$**  
tortellinis trois couleurs avec choix de sauce Alfredo, tomate ou rosée
- Assiette de souvlaki grecque **9,99\$**  
deux brochettes de filet de porc mariné avec sauce Tzatziki, salade grecque, riz et choix de pommes de terre
- Veau parmesan **11,99\$**  
côtelette de veau sauce tomate et fromage fondu avec spaghetti sauce à la viande

**À gagner**  
• 2 voyages pour 2 à West Palm Beach pour voir les Expos à l'entraînement en 1997  
valeur approx.: 2 500\$ par voyage  
• 36 paires de billets Expos valeur approx.: 22\$ la paire  
• 36 paires de billets Imax valeur approx.: 19,90\$ la paire

**TABLE D'HÔTE!**  
à partir de 17h

- Bifteck d'entrecôte 12 oz **12,99\$**  
cuit sur le gril selon vos goûts, avec légumes et choix de pommes de terre
- Ailes de poulet et côtes levées **13,49\$**  
ailes de poulet avec côte levées cuites au charbon de bois
- Filet mignon Méditerranée **14,99\$**  
tendre médaillon enrobé de bacon et légumes, avec riz et choix de pommes de terre
- Duo poulet & crevettes **14,99\$**  
filet de poulet et trois crevettes géantes, avec légumes, riz et choix de pommes de terre

**VOTRE  
DESSERT PRÉFÈRE  
INCLUS!**

\* 1,49\$ d'extra pour le Hollywood (gâteau au fromage) ou servi avec fudge. 95¢ d'extra si servi avec crème glacée.

**5840, Taschereau Brossard 656-1378**

LES NOUVEAUX ARRIVANTS - 7 JUILLET 1996 - PAGE 35

# DU 2 AU 14 JUILLET C'EST LA VENTE TROTTOIR DE PLACE LONGUEUIL!

Du soleil plein  
les oreilles

Le 9 juillet à 15 h 30  
assistez gratuitement  
au **Concert de  
musique classique**  
du CLUB LIONS à la  
Cour centrale de  
Place Longueuil.

**BIENVENUE  
aux  
NOUVEAUX  
RÉSIDENTS!**

Venez et profitez des rabais  
les plus explosifs de l'été.



PLACE  
LONGUEUIL

825, rue Saint-Laurent Ouest  
Longueuil (Québec)  
J4K 2V1  
(514) 679-3840

Copropriétaires  
et gestionnaires  
Co-owners &  
Managers

**LAING  
PROPERTIES**



150 magasins • Zellers • IGA • RO-NA • 2000 places de stationnement • Foire alimentaire